LIVARNO

DECORATIVE SOLAR LIGHT

GB CY
DECORATIVE SOLAR LIGHT
Operating and safety information

HU
NAPELEMES DEKORLÁMPA
Használati és biztonsági utasítások

SI
DEKORATIVNA SOLARNA SVETILKA
Navodila za uporabo in varnostni napotki

CZ
DEKORATIVNÍ SOLÁRNÍ SVÍTIDLO
Provozní a bezpečnostní pokyny

SK
DEKORATÍVNE SOLÁRNE SVIETIDLO
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 536886_2507 HU SK RO

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

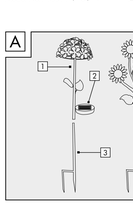
IP44

3
citygate24 GmbH
Alstadter Straße 8
20095 Hamburg
GERMANY
ci@cg24.net

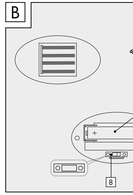
11/2025
Model No.: 1351-H / S / -V

03/2026

A



B



Explanation of symbols

Read the operating instructions!

Issue date of instruction manual (month/year)

Date of manufacture (month/year)

Direct current

Risk of fatal injury and accidents for infants and children!

Observe warning notices and safety instructions!

Explosion hazard!

Wear protective gloves!

Dispose of packaging and product in an environmentally friendly manner!

Risk of environmental damage from incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!

Not suitable for indoor lighting

This symbol indicates that the product operates with safety extra-low voltage (SELV/PELV, protection class III).

Incl. NiMH-Akku (interchangeable)

IP44
Protected against solid foreign objects with a diameter of ≥ 1.0 mm, splash-proof

Ensure optimal alignment!

Packaging made of FSC certified wood mix

With the CE label, the manufacturer confirms that this product complies with the applicable European directives.

Intended use

This product is not suitable for commercial use. It is intended for decorative use outdoors. This product is not suitable for use as indoor lighting. Use this lamp only as described in these operating instructions. Any other use is considered use other than intended and may cause property damage or personal injury.
This lamp is not a toy. The manufacturer or retailer accepts no liability for loss or damage that occurs as a result of use other than intended or incorrect use.

Contents

1 x Decorative solar light
1 x Ground spike
1 x NiMH rechargeable battery
1 x Instruction manual

Description of parts

1 Decorative solar light
2 Solar panel
3 Ground spike
4 Battery compartment cover
5 Screws (2x)
6 On/Off switch
7 Battery (replaceable)
8 Sealing cap

Technical data

Model number:	1351-H / S / -V
Protection rating:	IP44
LED:	15 x 0.06 W
Solar panel:	1x 2V ⎓ 60mA; 0.12W
Rechargeable battery:	1x 1.2V ⎓ Type: AAA; NiMH; 300 mAh
Ambient temperature (ta):	max.: 45° C

Safety instructions

Safety instructions

⚠ WARNING!
RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENTS TO INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children often underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

- This product can be used by children aged 8 years and over, as well as by persons with limited physical, sensory or mental abilities or lacking in experience and knowledge if they have been supervised and instructed as to the safe use of the product and understand the resulting hazards. Do not let children play with the product. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without proper supervision.
- Do not use the product if you notice any damage.
- Once the lamp has reached the end of its service life, it must be disposed of in accordance with the local waste disposal regulations. The light source contained in this lamp may only be replaced by the manufacturer or one of its service technicians or a similarly qualified person.

Safety instructions for (rechargeable) batteries

- **RISK OF DEATH!** Keep the (rechargeable) batteries out of reach of children. If swallowed, seek medical advice immediately!
- **EXPLOSION HAZARD!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit or open (rechargeable) batteries. They could overheat, cause a fire, or explode.
- Never throw (rechargeable) batteries into fire or water.
- Do not expose (rechargeable) batteries to mechanical stress.

Risk of (rechargeable) batteries leaking

- Avoid exposing rechargeable batteries to extreme conditions and temperatures, e.g., radiators or direct sunlight.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membrane! In the event of skin contact with battery acid, immediately rinse the affected area with plenty of clean water and seek urgent medical advice!
- **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaking or damaged (rechargeable) batteries can cause chemical burns if they come into contact with skin. Please wear suitable protective gloves.
- In the event that a battery leaks, remove it from the product immediately to avoid damage.

Method of operation

When exposed to sunlight, the solar cell converts the solar energy into electrical energy, which it stores in the built-in rechargeable battery. If the battery is fully charged, the illumination time is 8 hours. Before first-time use, the battery has to be charged (see the section "Charging the battery").

Charging the battery

Instructions: Fully remove the packaging material.
Before first-time use, the battery must be fully charged. Switch the ON/OFF button 6 to the "ON" position (see Fig. B) and allow the battery to charge for 4–6 hours. The battery will then charge automatically in daylight whenever the switch is on.
Attention: The battery is replaceable.

First-time operation

- ☐ Connect the decorative solar light 1 to the ground spike 3.
- ☐ For best results, place the product in a location where the solar panel 2 is exposed to direct sunlight for as long as possible.
- ☐ Ensure that the solar panel 2 is not affected by other light sources, such as courtyard or street lighting, as this may prevent the light from switching on at dusk.
- ☐ Switch the ON/OFF 6 button to the "ON" position (see Fig. B); the decorative solar light will then remain permanently switched on.
- ☐ The product is equipped with a dusk sensor that automatically switches on the LED in ON mode when it gets dark.
- ☐ The light switches on automatically when the surrounding brightness is low and switches off again under normal ambient lighting conditions.
- ☐ Check regularly that the solar panel 2 is correctly positioned. The panel is adjustable and can be repositioned at any time to ensure it's properly aligned for maximum sunlight.
- ☐ Inspect the decorative solar light regularly for dirt and remove any build-up to ensure the product functions correctly.
- ☐ Switch the ON/OFF button 6 to the "OFF" position to switch the decorative solar light off permanently.

Replacing the battery

- ☐ Switch the item off.
- ☐ Undo the 2 screws 5 on the battery compartment cover 4.
- ☐ Open the battery compartment by lifting off the cover 4 and remove the depleted battery 7 (see Fig. B).
- ☐ Insert the new battery into the compartment, ensuring correct polarity.
- ☐ Use only batteries as specified in the technical data.
- ☐ Replace the battery compartment cover 4 and secure it with the two screws, ensuring the sealing cap 8 is correctly seated. This is essential to maintain the IP44 rating.
- ☐ Dispose of the depleted battery in accordance with local regulations.

Removing the battery

Before disposing of the product, remove the battery as follows:
- ☐ Switch the item off.
- ☐ Undo the 2 screws 2 on the battery compartment cover 4.
- ☐ Remove the battery compartment cover 4 and take out the battery 7 (see Fig. B)
- ☐ Dispose of the product and the battery separately and in accordance with local regulations.

Cleaning and storage

- ☐ Switch the product off if it is not in use or if you intend to store it.
- ☐ Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. For heavier soiling, use a slightly damp cloth with a mild cleaning agent.

Troubleshooting

● = Fault
◉ = Cause
○ = Solution

● = The product is not switching on.
◉ = The product is switched off.
○ = Press the ON/OFF switch 6 to turn the product on.

● = The light is flickering.
◉ = The battery 7 is almost fully discharged.
○ = Charge the battery 7 (see section "Charging the battery").

● = The battery 7 discharges within a short time.
◉ = The solar panel 2 is dirty.
○ = Clean the solar panel.

Disposal

Note the labels on the packaging materials when sorting the waste; they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:
1-7: Plastics
20-22: Paper and cardboard
80-98: Composite materials
You can find out how to dispose of the used product by contacting your local district or city council.

In the interest of environmental protection, when the product has reached the end of its useful life, do not dispose of it as general household waste but have it properly recycled. For information on recycling centres and their opening times, please contact your local council.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Regulation EU 2023/1542 and its amendments. Return batteries and/or the product to the local recycling facilities provided.

Risk of environmental damage from incorrect disposal of rechargeable batteries!
Batteries must not be disposed of as general household waste. They may contain toxic heavy metals * and are subject to special waste treatment. Batteries and rechargeable batteries that are not permanently fixed inside the product must be removed before disposal of the product and disposed of separately. Please ensure batteries/rechargeable batteries are fully discharged when disposed off. Wherever possible, use rechargeable batteries rather than single-use batteries.
*) Marked as followed: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

Warranty

Dear customer, This product comes with a 3-year warranty from the date of purchase. In the event that this product is faulty, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our warranty as set out below.

Warranty terms
The warranty period begins with the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. It is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase, we will repair or replace the product for you free of charge, or refund the purchase price, at our discretion. This warranty service is granted provided that the faulty device and the proof of purchase (receipt) are presented within three years, along with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the fault is covered by our warranty, we will return the fixed product or send you a new one. No new warranty period shall begin upon repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory warranty claims
The warranty period is not renewed after a warranty service has been granted. This rule shall also apply for any replaced or repaired parts. Any damage or faults that already existed when buying the product must be reported immediately upon unpacking the product. A fee is charged for any repairs that are carried out after the end of the warranty period.

Warranty scope
The device was carefully manufactured according to the strictest quality guidelines and thoroughly tested before delivery. The warranty covers material and manufacturing defects as well as the battery. This warranty does not apply to product parts that are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as wearing parts; nor does it cover damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.
This warranty is void if the product has been damaged, improperly used or serviced. To ensure proper use, all instructions included in the manual must be followed carefully. All uses and actions that users are discouraged from or warned of in the manual must be avoided under all circumstances. The product is intended for private household use only, and not for commercial activities. The warranty is void, if the product is treated inappropriately, if force is applied, and in the case of any manipulation that is not carried out by our authorised service branch.

Warranty processing
To ensure your request is handled swiftly, please observe the following
Notes:
- ☐ Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.
- ☐ Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the cover of the manual (bottom left) or the sticker on the back or base of the product to find out the product number.
- ☐ In the case of any malfunctions or other defects, please call or email the service department indicated below as a first step.
- ☐ After your product has been registered as faulty, you can send it to the specified service address, free of charge. Please include the proof of purchase (receipt) and information about the defect and about when it occurred.

Service

GB
Service Great Britain
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

CY
Service Cyprus
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 536886_2507

Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.

You can find an up-to-date version of the operating instructions at: www.citygate24.de

You can download this and many other manuals, product videos and installation software at **www.lidl-service.com**.
Scanning the QR code on the front page will take you directly to the Lidl Service web page (www.lidl-service.com) where you can access the user instructions by entering the item number (IAN) 123456_7890.

HU

Napelemes dekorlámpa

Bevezető

Gratulálunk új terméke vásárlásához. A vásárlással Ön egy kiváló minőségű termék mellett döntött. Tegyen és gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót. Ez az útmutató a termék tartozéka és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezésről, illetve a kezelésről. Mindig tartson be minden biztonsági tudnivalót. Na kérdései lennének, vagy bizonytalannak érzi magát a termék használatával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Az útmutatót gondosan őrizze meg, továbbadása esetén adja át harmadik személynek ezt is.

Jelölések magyarázata

Olvassa el a használati útmutatót!

A használati útmutató kiadási dátuma (hónap/év)

Gyártás dátuma (hónap/év)

Egyenfeszültség

Élet- és balesetveszély csecsemőre és gyermekekre!

Tartsa be a figyelmeztetéseket és biztonsági tudnivalókat!

Robbanásveszély!

Viseljen védőkesztyűt!

A csomagolást és a terméket környezetbarát módon juttassa hulladékba!

Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása miatt!

Nem csak belső tér megvilágítására alkalmas

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék földelt kisfeszültséggel (SELV / PELV) működik (II. védelmi osztály).

NiMH akkumulátorral (cserélhető)

IP44
1,0 mm feletti átmérőjű, szilárd idegen testek ellen védett, röccsenő víz ellen védett.

Figyeljen az optimális beállításra!

FSC
Csomagolás FSC tanúsítványnal ellátott vegyes fából

A CE jelzéssel a gyártó megerősíti, hogy a jelen termék megfelel az érvényben levő európai irányelveknek.

Rendeltetésszerű használat

A termék nem alkalmas üzleti használatra. A termék kizárólag kültéri dekorációs célokra. Ez a termék beltéri világítási nem alkalmas. A lámpát csak ezen használati utasításban leírtak szerint használja. Minden más használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és anyagi károkhoz vagy akár személyi sérülésekhez is vezethet.
A lámpa nem gyerekjáték. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek a nem rendeltetésszerű vagy téves használatból erednek.

A csomag tartalma

1 db dekorációs szolárlámpa, 1 db leszúró
1 db NiMH akkumulátor, 1 db használati útmutató

Alkotórészek leírása

1 Dekorációs szolárlámpa
2 Szolárpanel
3 Leszúró
4 Akkumulátortartó-fedél
5 Csavar, 2 db
6 Be-/kikapcsoló gomb
7 Akkumulátor (cserélhető)
8 Tömítősapka

Műszaki adatok

Modellszám:	1351-H / -S / -V
Védettségi fokozat:	IP44
LED:	15 x 0,06 W
Szolárpanel:	1x 2V ⎓ 60mA; 0,12W
Akkumulátor:	1x 1,2V ⎓ Tipus: AAA; NiMH; 300 mAh
Környezeti hőmérséklet:	ta: 45° C

Biztonsági utasítások

Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE! Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fennáll a csomagolóanyag okozta fulladásveszély. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyermekeket mindig tartsa távol a terméktől.
- Ezt a terméket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy a biztonságuk biztosságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A termék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A terméket ne használja, ha valamilyen sérülést állapít meg rajta.
- Ha a lámpa elérte élettartamának végét, a lámpát a helyi szelektív hulladékgyűjtési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A lámpában található fényforrást csak a gyártó vagy a szakszerviz alkalmazottja vagy egy hasonló képesítéssel rendelkező személy cserélheti.

Biztonsági tudnivalók elemek/akkuk használatához

- **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket / akkukat tartsa távol a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- **ROBBANÁSVESZÉLY!** A nem tölthető elemeket tilos újra feltölteni. Az elemeket / akkukat nem szabad rövidre zárni és/vagy felnyitni sem. Ennek következménye túlmelegedés, tűzveszély vagy robbanás is lehet.
- Az elemeket / akkukat tilos tűzbe vagy vízbe dobni.
- Az elemeket / akkukat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

Folyadék kifolyásának veszélye az elemekből / akkukból

- Kerülje a közvetlenül az elemeket / akkukat érő szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, pl. fűtőtestek /közvetlen napsugárzás hatását.
- Kerülje a szemébe jutást, illetve a bőrrel és nyálkahártyákkal való érintkezést! Az elemfolyadékkal való érintkezés esetén az érintett helyeket azonnal mossa le bőséges tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz!
- **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifolyt vagy sérült elemek / akkuk bőrrel való érintkezése marási sérüléseket okozhat. Ezért ilyen esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Az elemek kifolyása esetén - a további rongálódások elkerülése végett - azonnal távolítsa el őket a termékből.

Működési mód

A napelem a napsugárzásakor a fényt elektromos energiává alakítja és eltárolja a beépített akkumulátorban. Teljesen feltöltött akku esetén a világítási idő 8 óra. Az első üzembe helyezés előtt az akkut tölteni kell (lásd az „Akku feltöltése" fejezetet).

Akkumulátor feltöltése

Figyelem: A csomagolóanyagot teljesen távolítsa el.
Az első üzembe helyezés előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni. Kapcsolja a be-/kikapcsoló gombot 6 „ON" állásba, és töltse az akkumulátort 4 - 6 órán át (lásd B képet). Ezt követően az akkumulátor folyamatosan bekapcsolja a napsütés esetén automatikusan tölt.
Figyelem: Az akku cserélhető.

Üzembe helyezés

- ☐ Csatlakoztassa a dekorációs szolárlámpát 1 a leszúróhoz 3.
- ☐ Az optimális eredmény érdekében a terméket egy olyan helyen állítsa fel, ahol a szolárpanel 2 lehetőleg hosszú ideig ér a közvetlen napfény.
- ☐ Biztosítsa, hogy a szolárpanel 2 ne befolyásolja egy másik fényforrás, mint pl. az udvari vagy utcai világítás, hiszen a lámpa ekkor alkonyatkor nem fog bekapcsolni.
- ☐ Kapcsolja a be-/kikapcsoló gombot 6 „ON" (II) állásba, így a dekorációs szolárlámpa folyamatosan be lesz kapcsolva.
- ☐ A termék alkonyatérzékelővel rendelkezik, amely megfelelő sötétség esetén önállóan bekapcsolja a LED-et ON módban.
- ☐ Alacsony fényviszonyok mellett a lámpa automatikusan bekapcsol, normál fényviszonyok mellett pedig ismét kikapcsol.
- ☐ Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szolárpanel 2 a megfelelő pozícióban van-e. A panel mozgatható és bármikor az optimális irányba fordítható.
- ☐ Rendszeresen ellenőrizze a dekorációs szolárlámpát a szennyeződések szempontjából. A termék zavartalan működése érdekében távolítsa el ezeket.
- ☐ Kapcsolja a be/kikapcsoló gombot 6 „OFF" állásba, így a dekorációs szolárlámpa folyamatosan ki lesz kapcsolva.

Akkumulátor cseréje

- ☐ Kapcsolja ki a terméket.
- ☐ Lazítsa meg a 2 csavart 5 az akkumulátortartó fedelénél 4.
- ☐ Nyissa ki az akkumulátortartót 4 és vegye ki a lemerült akkumulátort 7 (lásd a B képet).
- ☐ Helyezze be az új akkumulátort az akkumulátortartóba. Ügyeljen a helyes polaritásra.
- ☐ Csak a műszaki adatokban megadott akkumulátorokat használjon.
- ☐ Helyezze vissza az akkumulátortartó fedelét 4 és zárja le a két csavarral. Közben feltétlenül ügyeljen arra, hogy a tömítősapka a helyén legyen 8. Az IP44 védelem csak ekkor garantált.
- ☐ A lemerült akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítsa.

Az akkumulátor eltávolítása

Mielőtt kidobja a terméket, távolítsa el az akkumulátort belőle a következőképpen:
- ☐ Kapcsolja ki a terméket.
- ☐ Lazítsa meg a 2 csavart 2 az akkumulátortartó fedelénél 4.
- ☐ Vegye le az akkumulátortartó fedelét 4 és vegye ki az akkumulátort 7 (lásd a B képet).
- ☐ A terméket és az akkumulátort külön ártalmatlanítsa, és helyezze ezeket a megfelelő hulladékba.

Tisztítás és tárolás

- ☐ Kapcsolja ki a terméket, ha nem használja és tárolni kívánja.
- ☐ A terméket rendszeresen tisztítsa meg egy száraz, szálmentes kendővel. Makacs szennyeződések esetén használjon enyhén benedvesített kendőt és kíméló tisztítószert.

Hibaelhárítás

● = Hiba
◉ = Ok
○ = Megoldás

● = A termék nem kapcsol be.
◉ = A termék ki van kapcsolva.
○ = Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot 6 a termék bekapcsolásához.

● = A lámpa villog.
◉ = Az akku 7 majdnem teljesen lemerült.
○ = Töltse fel az akkut 7 (lásd az „Akku feltöltése" c. fejezetet).

● = Az akku rövid 7 idő alatt lemerül.
◉ = A szolárpanel 2 szennyezett.
○ = Tisztítsa meg a szolárpanelt.

Hulladékként ártalmatlanítás

Vegye figyelembe a csomagolóanyagok jelöléseit a hulladékok szétválasztásánál, ezeket rövidítések (a) és számok (b) jelölik az alábbi jelentéssel:
1–7: Műanyagok
20–22: Papír és karton
80–98: Kompozit anyagok
Az elhasznált termék hulladékba juttatásának lehetőségeiről érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.
Elhasznált termékek környezetvédelmi okokból ne dobja háztartási hulladékba, hanem juttassa szelektív hulladékgyűjtő rendszerbe. A gyűjtőhelyekről és a nyitvatartási időkről érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál.
A hibás vagy elhasznált akkumulátorokat a EU 2023/1542 rendelet sz. irányelv, valamint annak módosításai szerint kell szelektív hulladékgyűjtőbe juttatni. Az akkukat és / vagy a terméket a kijelölt gyűjtőhelyeken adja le.

Környezeti károk az akkumulátorok helytelen hulladékba juttatásából eredően!
Az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékba juttatni. Mérgező nehézfémeket*) tartalmazhatnak és szelektív hulladékkezelést igényelnek. A készülékbe nem fixen beépített elemeket és akkukat a hulladékba helyezés előtt el kell távolítani, és külön kell ártalmatlanítani. Kérjük, az elemeket és akkukat csak lemerült állapotban leadni. Lehetőség szerint ne egyszer használatos, hanem újratölthető elemeket használjon.
*) jelölés: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

Garancia

Tisztelt Vásárlónk!
Erre a termékre a vásárlás dátumától számítva 3 év garanciát nyújtunk. A termék hiányosságai esetén Ont törvényes jogok illetik meg az eladóval szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban bemutatott garanciánk nem korlátozza.

Garanciafeltételek
A garanciális időtartam a vásárlás dátumától kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pénztárbiokkot. A biosznyát a vásárlási igazolásához szükséges. Ha a termék vásárlásának dátumától számítva 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor a terméket - választásunk szerint - ingyenesen javítjuk, cseréljük vagy a vételárat visszatérítjük. A garancia érvényesítésének feltétele, hogy a három éves határidőn belül a hibás készüléket és a vásárlási bizonylatot (pénztárblokkot) be kell mutatni, és írásban röviden meg kell adni a hiba jellegét, valamint annak kelletkezési idejét. Ha a hibát a nyújtott garancia keledi, akkor Ön egy javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javításával vagy cserélyével nem kezdődik új garanciaidőszak.

Garanciaidőszak és törvény szerinti hibaelhárítás
A garanciaidőszakot a garancia érvényesítése nem hosszabbítja meg. Ez a cserét és a javított termékekre is érvényes. Az esetleges, már a vásárláskor fennálló sérüléseket és hiányosságokat haladéktalanul a kicsomagolás után jelenteni kell. A garanciaidőszak lejárta után felmerülő javítási igények díjkötelesek.

Garancia terjedelme
A készüléket szigorú minőségi irányelvek szerint, nagy gondossággal gyártottuk, és kiszállítás előtt alapos ellenőrzésnek vetettük alá. A garancia anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki olyan termékrészekre, amelyek ki vannak téve a szokásos elhasználódásnak, és ezért kopó alkatrésznek számítanak, ill. a törékeny elemek sérüléseire, pl.: kapcsoló, akkumulátor vagy üveg alkatrészek. A garancia nem érvényes a termék rongálódása, nem szakszerű használata vagy karbantartása esetén. A termék szakszerű használatához minden a kezelési útmutatóban szereplő utasítást pontosan be kell tartani. A felhasználási célokat és tevékenységeket, amelyektől a kezelési útmutató a felhasználót eltanácsolja vagy óva intt, feltétlenül kerülni kell. A termék csak magáncélú használatra és nem üzleti felhasználásra készült. A termékkel történő visszaélés vagy annak szakszerűtlen kezelése, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem az engedélyezett szervizszolgálatunk végez, a garancia megszűnik.

A garancia érvényesítése
Hogy az Ön ügyét gyorsan fel tudjuk dolgozni, kérjük, tartsa be a következőket. **Figyelem:**
- ☐ Esetleges kérdéseinek készítse elő a vásárlást igazoló bizonylatot és a cikkszámot (pl.: IAN 123456).
- ☐ A cikkszámot a termék típustábláján, a gravírozott felíraton, az útmutató címoldalán (balra lent) vagy a termék aljának vagy hátoldalú cimkéjén találja.
- ☐ Amennyiben működési hiba vagy egyéb hiányosságok lépnek fel, először a lent megadott szervizhez forduljon telefonon vagy e-mailben.
- ☐ A hibaként regisztrált terméket aztán a pénztári bizonylat (pénztárblokk) mellékelésével és a hiba valamint a hiba keletkezési idejének leírásával postaköltség nélkül elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.

Szervíz

HU
Szervíz Magyarország
Tel.: 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 536886_2507

Esetleges kérdéseihez tartsa naginál igazolásképpen a vásárlási nyugtát és a cikkszámot (pl. IAN 123456).
A használati utasítás aktuális változatát itt találja meg: www.citygate24.de
A **www.lidl-service.com** oldalról ezt és sok további kézikönyvet, termékvideót és telepítő szoftvert tölthet le.
A cimoldalon lévő QR kód beolvasásával közvetlenül a Lidl szervizoldalára (www.lidl-service.com) jut és a cikkszám (IAN) 123456_7890 megadásával megnyithatja a teljes kezelési útmutatót.

SI

Dekorativna solarna svetilka

Čestitamo vam ob nakupu valenga novega izdelka. Odločili ste se za izdelek visoke kakovosti. Prosimo, da si to navodila za uporabo preberete v celoti in natančno. Ta navodila so del tega izdelka in vsebujejo pomembna navodila za zagon in rokovanje. Vedno upoštevajte vse varnostna navodila. Z morebitnimi vprašanji ali dvomi glede ravnanja z izdelkom se obrnite na svojega prodajalca ali servisni center. Prosimo, da to navodila skrbno shranite in jih po potrebi posredujete tretjim osebam.

Razlaga znakov

Preberite navodila za uporabo!

Datum izdaje navodil za uporabo (mesec/leto)

Datum izdelave (mesec/leto)

Enosmerna napetost

Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!

Upoštevajte opozorilne in varnostne napotke!

Nevarnost eksplozije!

Nosite zaščitne rokavice!

Embalažo in izdelek odlagajte med odpadke na okolju prijazen način!

Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!

Ni primerno za razsvetljava prostorov

Ta simbol označuje, da izdelek deluje z varnostno nizko napetostjo (SELV/PELV) (razred zaščite III).

Vključuje NiMH-akumulator (zamenljiv)

IP44
Zaščitena proti trdnim tujkom premera ≥ 1,0 mm in odporen proti brizganju vode.

Upoštevajte optimalno poravnavo!

Embalaža iz mešanega lesa s certifikatom FSC

Z oznako CE proizvajalec potrjuje, da je ta izdelek v skladu z veljavnimi evropskimi smernicami.

Bezpečnostné pokyny pre batérie/akumulátory

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory držte mimo dosahu detí. V prípade požitia ihneď vyhľadajte lekársku pomoc!
- **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte ani ani ich nezhadzujte. Následkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo praskniutie.
- Batérie/akumulátory nehádžte nikdy do ohňa alebo vody.
- Batérie/akumulátory nevystavujte mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyvarujte sa extrémnych podmienok a teplôt, ktoré môžu priamo pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. vykurovacie telesá/priame slnečné žiarenie.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami! Pri kontakte s akumulátorovou kyselinou postihnuté miesta vypláchnite dostatočným množstvom čistej vody a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s kožou spôsobiť poleptania. Preto noste v takomto prípade vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérie okamžite vyberte z výrobku, aby ste zabránili škodám.

Spôsob fungovania

Solárny článok pri slnečnom žiarení premieňa svetlo na elektrickú energiu, ktorú zhromažďuje vo v zabudovanom akumulátore. Pri úplne nabitom akumulátore predstavuje doba svietenia 8 hodín. Pred prvým uvedením do prevádzky musí byť akumulátor nabitý (pozri kapitolu „Nabitie akumulátora").

Nabitie akumulátora

Upozornenie: Odstráňte všetok obalový materiál.
Pred prvým uvedením do prevádzky musí byť akumulátor plne nabitý. Uveďte spínač 6 do polohy „ON" (pozri obr. B) a nechajte akumulátor 4 – 6 hodín nabíjať. Následne sa akumulátor v zapnutom výrobku pri slnečnom žiarení nabije automaticky.
Upozornenie: Akumulátor je možné vymeniť.

Uvedenie do prevádzky

- ☐ Pripojte dekoračné solárne svetlo 1 k zemnému hrotu 3.
- ☐ Optimálny výsledok dosiahlete postavením výrobku na také miesto, kde bude na solárny panel 2 čo najdlhšie dopadať priame slnečné svetlo.
- ☐ Uistite sa, že solárny panel 2 neovplyvňujú iné zdroje svetla, napr. používané alebo zahradné osvetlenie. To by spôsobilo, že svetlo sa po zotmení nerozsvieti.
- ☐ Prepnite spínač 6 do polohy „ON" (pozri obr. B) a dekoračné solárne svetlo zostane trvalo rozsvietené.
- ☐ Výrobok disponuje senzorom súmrevania, ktorý pri dostatočnej tme automaticky rozsvieti LED diódu.
- ☐ Pri nízkej svetelnosti sa svetlo automaticky zapne, pri bežnej mierne svetelnosti sa opäť vypne.
- ☐ Pravidelne kontrolujte, či solárny panel 2 stojí v správnej polohe. Panel je pohyblivý a môžete ho kedykoľvek nastaviť do optimálnej polohy.
- ☐ Pravidelne kontrolujte, či nie je dekoračné solárne svetlo znečistené. Prípadné znečistenie odstráňte, aby ste zaistili bezchybné fungovanie produktu.
- ☐ Prepnite spínač 6 do polohy „OFF" a dekoračné solárne svetlo zostane natrvalo vypnuté.

Výmena akumulátora

1 x dekoračné solárne svetlo, 1 x zemný hrot
1 x akumulátora Ni-Mh, 1 x Navodila za uporabo

Popis delov

1 Dekoračné solárne svetlo
2 Solárny panel
3 Zemný hrot
4 Kryt priehradky na akumulátor
5 Skrutky 2x
6 Spínač
7 Akumulátor (vymeniteľný)
8 Tesnisca krytka

Technické údaje

Číslo modelu:	1351-H/S/-V
Druh ochrany:	IP44
LED:	15 x 0,06 W
Solárny panel:	1 x 2V ⎓ 60mA; 0,12W
Akumulátor:	1 x 1,2V ⎓ Typ: AAA; NiMH; 300 mAh
Okolitá teplota:	ta: 45 °C

Bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE!
NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE BATOLATÁ A DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Vždy udržujte deti mimo dosahu výrobku.
- Tento výrobok môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na ne dohliadalo alebo boli poučení vzhľadom na bezpečné používanie produktu a chápu z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Používateľské čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Produkt nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Po skončení životnosti svietidla je potrebné ho zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii. Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle smie vymeniť iba výrobca alebo jeho servisný zamestnanec alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Bezpečnostné pokyny pre batérie/akumulátory

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory držte mimo dosahu detí. V prípade požitia ihneď vyhľadajte lekársku pomoc!
- **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte ani ani ich nezhadzujte. Následkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo praskniutie.
- Batérie/akumulátory nehádžte nikdy do ohňa alebo vody.
- Batérie/akumulátory nevystavujte mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyvarujte sa extrémnych podmienok a teplôt, ktoré môžu priamo pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. vykurovacie telesá/priame slnečné žiarenie.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami! Pri kontakte s akumulátorovou kyselinou postihnuté miesta vypláchnite dostatočným množstvom čistej vody a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s kožou spôsobiť poleptania. Preto noste v takomto prípade vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérie okamžite vyberte z výrobku, aby ste zabránili škodám.

Spôsob fungovania

Solárny článok pri slnečnom žiarení premieňa svetlo na elektrickú energiu, ktorú zhromažďuje vo v zabudovanom akumulátore. Pri úplne nabitom akumulátore predstavuje doba svietenia 8 hodín. Pred prvým uvedením do prevádzky musí byť akumulátor nabitý (pozri kapitolu „Nabitie akumulátora").

Nabitie akumulátora

Upozornenie: Odstráňte všetok obalový materiál.
Pred prvým uvedením do prevádzky musí byť akumulátor plne nabitý. Uveďte spínač 6 do polohy „ON" (pozri obr. B) a nechajte akumulátor 4 – 6 hodín nabíjať. Následne s

● = Svetlo bliká.
◉ = Akumulátor 7 je takmer vybitý.
○ = Nabite akumulátor 7.

● = Akumulátor 7 sa vybije príliš rýchlo.
◉ = Solárny panel 2 je znečistený.
○ = Vyčistite solárny panel.

● Odstranjevanje med odpadke

Za razvrščanju odpadkov upoštevajte označevanje embalažnih materialov: ki so označeni s kraticami (a) in številkami (b) in imajo naslednji pomen:
1– 7: Umetne snovi
20 – 22: Papir in karton
80 – 98: Kompozitni materiali.
Za možnosti odstranjevanje se lahko obrnete na vašo občinsko ali mestno upravo.
Zaradi varovanja okolja, izdelka, ki je odslužil, ne odlagajte kot gospodinjski odpadek, temveč ga odstranite strokovno. Glede informacij o zbirnih mestih in njihovem delovnem času se lahko obrnete na lokalno upravo.
Pokvarjene ali uporabljene baterije je treba reciklirati v skladu z Uredbo EU 2023/1542. Akumulatorske baterije in/ali izdelek vmite prek ponujenih zbiralnih mest.

Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja akumulatorskih baterij!
Akumulatorskih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebuje strupene težke kovine*) in so predmet ravnanja z nevarnimi odpadki. Baterije in akumulatorje, ki niso trdno nameščeni v napravi, je treba pred odstranjevanjem odstraniti in zavreči ločeno. Baterije in akumulatorske baterije oddaje le v izpraznjenem stanju! Če je mogoče, uporabite akumulatorske namesto baterij za enkratno uporabo.
*) označene z: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec

● Garancija

Spoštovana stranka,
za to napravo dobite 3-letno garancijo, ki začne teči z datumom nakupa. V primeru okvare tega izdelka, so vam na voljo zakonske pravice proti prodajalcu izdelka. Te zakonske pravice niso omejene s spodaj navedeno garancijo.
Garancijski pogoji
Rok garancije se začne z datumom nakupa. Prosimo, da originalni blagajniški račun dobro hranite. To je potreben kot dokazilo o nakupu. Če pride do napake v materialu ali izdelavi tega izdelka v treh letih od datuma nakupa, bomo izdelek, po naši presoji, brezplačno popravili ali zamenjali. Ta garancija predpostavlja, da je treba v roku triletnega garancijskega obdobja, predložiti ukvarjenemu napravo in potrdilo o nakupu (blagajniški prejemek) ter kratek opis napake in kdaj je napaka nastala. Če pravilno predložite naročnik križe, bomo izdelek popravili ali zamenjali po novega. S popravilom ali zamenjavo izdelka ne prične teči nov garancijski rok.
Garancijsko obdobje in zakonski zahtevki za napake
Garancijski rok se zaradi garancijskega zahtevka ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Poškodbe in pomanjkljivosti, ki so morda prisotne že ob nakupu, je treba sporočiti takoj po razpakiranju. Popravila, izvedena po poteku garancijskega roka, so plačljiva.
Obseg garancije
Naprava je bila skrbno izdelana v skladu z strogimi smernicami za kakovost in pred dobavo natančno preizkušena. Garancija velja za materialne ali proizvodne napake. Ta garancija ne pokriva delov izdelka, ki so predmet običajne obrabe in se jih zato lahko štejejo za obrabne dele in za poškodbe občutljivih delov, kot so npr. stikala, baterije ali pa deli iz stekla. Ta garancija preneha veljati, če je bil izdelek poškodovan, nepravilno uporabljen ali nepravilno servisiran. Za namenske uporabe izdelka je treba natančno upoštevati vse napotke v navodilih za uporabo. Obvezno se je treba izogibati namenom uporabe ali dejavnostim, ki jih navodila za uporabo ne priporočajo ali je na njih opozorjeno. Izdelek je namenjen samo za zasebno in komercialno uporabo. Garancija preneha veljati v primeru zlorabe ali nepravilne uporabe, uporabe sile in pri posegih, ki jih ni izvedel naš pooblaščeni servis.
Postopek v primeru garancije
Če želite zagotoviti hitro obravnavo vaše zahteve, sledite spodnjim navodilom.
Opozorilo:
- Prosimo, da za vse zahtevke predložite blagajniški račun in številko izdelka (npr. IAN 123456) kot potrdilo o nakupu.
- Številko izdelka najdete na tipski ploščici na izdelku, gravirani na izdelku, na naslovni strani navodil (spodaj levo) ali na etiketi na hrbtni ali spodnji strani izdelka.
- Če pride do funkcionalnih ali drugih napak, se najprej po telefonu ali e-pošti obrnite na spodaj naveden servisni oddelek.
- Izdelek, ki je evidentiran kot okvarjen, nato s potrdilom o nakupu (blagajniški račun) in opisom napake ter navedbo, kdaj je do napake prišlo, brezplačno pošljite na naveden naslov servisnega oddelka.

● Servisna služba

SI
Servis Slovenija, Tel.: 00800 80040044
E-Mail: roman.ostir@relectronic.si / info@relectronic.si

IAN 536886_2507

Prosimo, da ze vse zahtevke predložite blagajniški listek in številko izdelka (npr. IAN 123456) kot potrdilo o nakupu.
Zadnjo različico navodil za montažo najdete na: www.citygate24.de
Te in številne druge priročnike, videopostavke izdelkov in namestitveno programsko opremo lahko prenesete s strani
www.lidl-service.com. QR-koda na naslovni strani vas pripelje neposredno na Lidlovo servisno stran (www.lidl-service.com) in z vnosom številke artikla (IAN) 123456_7890 lahko odprete svoja navodila za uporabo.

citygate24 GmbH, Altstädter Straße 8,
20095 Hamburg GERMANY

Pooblaščeni serviser:
Netsend GmbH
c/o Relectronic Service
Nova vas 78, SI-4201 ZG. Besnica
Hotline: 00800 80040044
Email: roman.ostir@relectronic.si / info@relectronic.si

Garancijski list

1. *S tem garancijskim listom «Supplier» jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.*
2. *Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.*
3. *Garancijski rok za proizvod je «duration of guarantee» od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.*
4. *Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter denarno izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.*
5. *Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napake, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar najvec za 15 dni. O stevilu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obvešcen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.*
6. *Ce v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vracilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.*
7. *Ce se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vracilo placanega zneska.*
8. *Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za cas popravila blaga, za katero je bila izdana odvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Ce proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v zacasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati skodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.*
9. *Stroske za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.*
10. *V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku zacne nov garancijski list.*
11. *V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.*
12. *Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka moraju biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalcève oziroma prodajalcève sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, ce se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali ce je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno servisiran.*
13. *Proizvajalec zagotavlja proti placilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.*
14. *Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.*
15. *Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki s identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).*
16. *Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija pray tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.*

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pot Lipami 1, SI-1218 Komenda

SI

CZ

● Dekorativní solární svítidlo

● Úvod

Blahopřejeme Vám ku kupě vašeho nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Pozorně si přečtěte celý tento návod k obsluze. Tento návod patří k tomuto výrobku a obsahuje důležitá upozornění k uvedení do provozu a manipulaci. Vždy dodržujte všechna bezpečnostní upozornění. Pokud byste měli nejasné dotazy nebo jste si při manipulaci s výrobkem nebyli jistí, kontaktujte prodejce nebo servis. Tento návod pečlivě uschovejte a v případě potřeby ho předejte třetí osobě.

● Vysvětlení symbolů

Přečtěte si návod k obsluze!

Datum vydání návodu k obsluze (měsíc/rok)

Datum výroby (měsíc/rok)

Stejnosměrné napětí

Ohrožení života a nebezpečí poranění pro batolata a malé děti!

Dodržujte varovné a bezpečnostní pokyny!

Nebezpečí výbuchu!

Noste ochranné rukavice!

Obal a výrobek ekologicky zlikvidujte!

Ohrožení životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/ akumulátorů!

Nevhodné k osvětlení místnosti

Tento symbol znamená, že výrobek pracuje s ochranným nízkým napětím (SELV/ PELV) (třída ochrany III).

IP44 — Včetně NiMH akumulátoru (vyměnitelný)

IP44 — Ochrana proti pevným cizím tělesům o průměru ≥ 1,0 mm, ochrana proti stříkající vodě

Dodržujte optimální zaravnání!

FSC — Obal ze smíšeného dřeva s certifikátem FSC

Označením CE výrobce potvrzuje, že tento výrobek splňuje platné evropské směrnice.

● Používání v souladu s určením

Tento výrobek není vhodný ke komerčnímu použití. Je vhodný k dekoraci ve venkovním prostoru. Tento výrobek není vhodný k osvětlení místnosti v domácnosti. Svítidlo používejte jen podle popisu v tomto návodu k obsluze. Jakýkoli jiný způsob použití je v rozporu s určením a může zapříčinit vážné škody či dokonce poškození zdraví osob.
Svítidlo není hračkou pro děti. Výrobce ani prodejce neručí za škody vzniklé používáním výrobku v rozporu s jeho určením nebo jeho nesprávným používáním.

● Rozsah dodávky

1 x dekorační solární svítidlo, 1 x pozemní bodec
1 x akumulátor Nimh, 1 x návod k použití

● Popis dílů

1 Dekorační solární svítidlo
2 Solární panel
3 Pozemní bodec
4 Krytka přihrádky na akumulátor
5 2 x Šroub
6 Vypínač
7 Akumulátor (vyměnitelný)
8 Těsnicí krytka

● Technické údaje

Číslo modelu:	1351-H / -S / -V
Stupeň krytí:	IP44
LED dioda:	15 x 0,06 W
Solární panel:	1 x 2V ⎓ 60mA; 0,12W
Akumulátor:	1 x 1,2V ⎓ Typ: AAA; NiMH; 300 mAh
Okolní teplota:	ta: 45 °C

● Bezpečnostní upozornění

Bezpečnostní upozornění

⚠ VAROVÁNÍ!
NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO BATOLATA A DĚTI! Nikdy nenechávejte děti bez dozoru hrát si s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Zamezte tomu, aby se k vyrobku přibližovaly děti.
■ Tento výrobek mohou dětí od 8 let a starší, rovněž i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi používat jen tehdy, jestliže byly pod dohledem nebo instruovány o bezpečném používání výrobku a pochopily z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmí s vyrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, které nejsou pod dohledem.
■ Zjistěte-li nějaké poškození, výrobek nepoužívejte.
■ Dosáhne-li svítidlo konce životnosti, zlikvidujte ho podle místních předpisů o likvidaci. Svítidlo zpravidla v tomto svítidle smí být vyměněn jen výrobcem nebo jeho servisními pracovníky nebo podobně kvalifikovanou osobou.

Bezpečnostní pokyny pro baterie/ akumulátory

■ **OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie/akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékaře!
NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nenabíjejte nedobíjecí baterie. Baterie/akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Následkem by mohlo být prehmatí, požár nebo prasknutí.
■ Baterie/akumulátory nikdy nehřejte do ohně nebo vody.
■ Nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému zatížení.

● Riziko při vytečení baterií/akumulátorů

■ Zamezte extrémním podmínkám a teplotě, které mohou působit přímo na baterie/akumulátory, např. topná tělesa / přímé sluneční záření.
■ Zamezte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi! Při kontaktu s kožnou pastičkou místo okamžitě opláchněte velkým množstvím čisté vody a neprodleně vyhledejte lékaře!
NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vyteklé nebo poškozené baterie/akumulátory mohou při styku s kůží způsobit poleptání. Proto v takovém případě noste vhodné ochranné rukavice.
■ Vyteklé baterie okamžitě odstraňte z výrobku, aby nedošlo k poškození.

● Způsob fungování

Fotovoltaický článek přeměňuje světlo při slunečním záření na elektrickou energii, kterou ukládá do vestavěného akumulátoru. U plně nabitého akumulátoru činí doba svícení 8 hodin. Před prvním uvedením do provozu musí být akumulátor nabitý (viz kapitolu „Nabíjení akumulátoru").

● Nabití akumulátoru

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál.
Před prvním uvedením do provozu je nutné akumulátor úplně nabít. Vypínač 6 přepněte do polohy „ON" (viz obr. B) a akumulátor nechejte 4–6 hodin nabíjet. Akumulátor se pak v zapnutém stavu při slunečním záření automaticky nabije.
Upozornění: Akumulátor lze vyměnit.

● Zprovoznění

□ Připojte dekorační solární světlo 1 k pozemnímu bodci 3.
□ Chcete-li dosáhnout optimálního výsledku, výrobek postavte na místo, na kterém bude solární panel 2 co nejdéle vystavený přímému slunečnímu světlu.
□ Zajistěte, aby nebyl solární panel 2 ovlivňován jiným zdrojem světla, například osvětlením dvora nebo pouličním osvětlením, protože v takovém případě by se světlo při setmění nezapnulo.
□ Pokud vypínač 6 nastavíte do polohy „ON" (viz obr. B), dekorační solární svítidlo bude trvale zapnuté.
□ Produkt má soumrakový senzor, který při dostatečné tmě automaticky zapne LED diodu.
□ Při nízkém jasu se světlo automaticky zapne, při normálním okolním jasu se světlo zase vypne.
□ Pravidelně kontrolujte, zda solární panel 2 stojí ve správné poloze. Panel je pohyblivý a lze jej kdykoli nastavit do optimální polohy.
□ Pravidelně kontrolujte, zda není solární panel znečištěný. Chcete-li zajistit bezvadné fungování výrobku, nečistoty odstraňte.
□ Pokud vypínač 6 nastavíte do polohy „OFF", dekorační solární svítidlo bude trvale vypnuté.

● Výměna akumulátoru

□ Vypněte výrobek.
□ Uvolněte 2 šrouby 5 na krytce přihrádky na akumulátor 4.
□ Otevřete přihrádku na akumulátor 4 a vyjměte prázdný akumulátor 7 (viz obr. B).
□ Do přihrádky na akumulátor vložte nový akumulátor. Dávejte pozor na správnou polaritu.
□ Používejte pouze akumulátory uvedené v technických údajích.
□ Nasaďte opět kryt přihrádky na akumulátor 4 a zajistěte ji oběma šrouby. Dbejte přitom na správné usazení těsnicí krytky 8 . Pouze tehdy je zaručena ochrana IP44.
□ Vybitý akumulátor předejte k odborné likvidaci.

● Odstranění akumulátoru

Před likvidací z výrobku odstraňte následujícím způsobem akumulátor:
□ Vypněte výrobek.
□ Uvolněte 2 šrouby 2 na krytce přihrádky na akumulátor 4.
□ Odstraňte kryt přihrádky na akumulátor 4 a vyjměte akumulátor 7 (viz obr. B).
□ Vyrobek a akumulator likvidujte oddělená a předejte je k odborné likvidaci.

● Čištění a skladování

□ Pokud výrobek nechcete používat a chcete ho uskladnit, vypněte jej.
□ Výrobek pravidelně čistěte suchou utěrkou nepoužívající vlákna. V případě silnějšího znečištění použijte lehce navlhčenou utěrku s jemným čisticím prostředkem.

● Odstraňování závad

◉ = Závada
◉ = Příčina
○ = Řešení

● = Výrobek se nespíná.
◉ = Výrobek je vypnutý.
○ = K zapnutí výrobku stiskněte spínač ZAP/VYP 6.

CZ

SK

Dekorative solárne svietidlo

● Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný produkt. Pozorne si prečítajte všetky časti tohto návodu na obsluhu. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa uvedenia do prevádzky a manipulácie. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny. V prípade otázok alebo nejasností týkajúcich sa manipulácie s výrobkom kontaktujte svojho predajcu alebo príslušné servisné centrum. Tento návod starostlivo uschovajte a priložte ho k výrobku v prip. postúpenia tretej osobe.

● Vyhlásenie o značkách

Prečítajte si návod na obsluhu!

Dátum vydania návodu na obsluhu (mesiac/rok)

Dátum výroby (mesiac/rok)

Jednosmerné napätie

Nebezpečenstvo ohrozenia života a úrazu pre batoľatá a deti!

Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné upozornenia!

Nebezpečenstvo výbuchu!

Noste ochranné rukavice!

Obal a výrobok zlikvidujte ekologicky!

Škody na životnom prostredí v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!

Nevhodné na osvetlenie miestnosti

Tento symbol znamená, že produkt pracuje s malým ochranným napätím (SEIV/ PEIV) (trieda ochrany III).

IP44 — Vrátane NiMH akumulátora (vymeniteľného)

IP44 — Chránené proti pevným cudzím predmetom s priemerom ≥ 1,0 mm, chránené proti striekajúcej vode

Dodržiate optimálne zarovnanie!

FSC — Obal zo zmiešaného dreva certifikovaného FSC

Označením CE výrobca potvrdzuje, že tento výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.

● Používanie na určený účel

Tento produkt nie je vhodný na komerčné využitie. Je vhodný iba na dekoráciu vo vonkajšej oblasti. Nie je vhodný na osvetlenie miestnosti v domácnosti. Svietidlo používajte výlučne podľa pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie je považované za používanie v rozpore s účelom použitia a môže viesť ku škodám na majetku alebo dokonca poškodeniu zdravia osôb.
Svietidlo nie je detskou hračkou. Výrobca alebo predajca nepreberá žiadne ručenie za škody, ktoré vznikli v dôsledku používania v rozpore so stanoveným účelom a nesprávneho používania.

● Rozsah dodávky

1 x dekoračné solárne svetlo, 1 x zemný hrot
1 x akumulátora Ni-Mh, 1 x návod na použitie

● Popis dielov

1 Dekoračné solárne svetlo
2 Solárny panel
3 Zemný hrot
4 Kryt priehradky na akumulátor
5 Skrutky 2x
6 Spínač
7 Akumulátor (vymeniteľný)
8 Tesniaca krytka

● Technické údaje

Číslo modelu:	1351-H/-S/-V
Druh ochrany:	IP44
LED:	15 x 0,06 W
Solárny panel:	1 x 2V ⎓ 60mA; 0,12W
Akumulátor:	1 x 1,2V ⎓ Typ: AAA; NiMH; 300 mAh
Okolitá teplota:	ta: 45 °C

● Bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE!
NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE BATOĽATÁ A DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Vždy udržujte deti mimo dosahu výrobku.
■ Tento výrobok môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na ne dohliada alebo boli poučené vzhľadom na bezpečné používanie produktu a toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Používateľské čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
■ Produkt nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
■ Po skončení životnosti svietidla je potrebné ho zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii. Svietidlo zvyčajne obsahujúce v tomto svietidle smie vymeniť iba výrobca alebo jeho servisný zamestnanec alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Bezpečnostné pokyny pre batérie/ akumulátory

■ **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory držte mimo dosahu detí. V prípade požitia ihneď vyhľadajte lekára!
NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.
■ Batérie/akumulátory nikdy nehoďte do ohňa alebo vody.
■ Batérie/akumulátory nevystavujte mechanickému zaťaženiu.

● Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

■ Vyvarujte sa extrémnych podmienok a teplôt, ktoré môžu priamo pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. vykurovacie telesá/priame slnečné žiarenie.
■ Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami! Pri kontakte s akumulátorovou kyselinou postihnuté miesta vypláchnite dostatočným množstvom čistej vody a bezodkladne vyhľadajte lekára!
NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s kožou spôsobiť poleptania. Preto noste v takomto prípade vhodné ochranné rukavice.
■ V prípade vytečenia batérie okamžite vyberte z výrobku, aby ste zabránili škodám.

● Spôsob fungovania

Solárny článok pri slnečnom žiarení premieňa svetlo na elektrickú energiu, ktorú zhromažďuje v zabudovanom akumulátore. Pri úplne nabitom akumulátore dĺžka svietenia 8 hodín. Pred prvým uvedením do prevádzky musí byť akumulátor nabitý (pozri kapitolu „Nabitie akumulátora").

● Nabitie akumulátora

Upozornenie: Odstráňte všetok obalový materiál.
Pred prvým uvedením do prevádzky musí byť akumulátor plne nabitý. Vypínač spínač 6 do polohy „ON" (pozri obr. B) a nechajte akumulátor 4 – 6 hodín nabíjať. Následne sa akumulátor v zapnutom vyrobku pri slnečnom žiarení nabije automaticky.
Upozornenie: Akumulátor je možné vymieňať.

● Uvedenie do prevádzky

□ Pripojte dekoračné solárne svetlo 1 k zemnému hrotu 3.
□ Optimálny výsledok dosiahlete postavením výrobku na také miesto, kde bude na solárny panel 2 čo najdĺžšie dopadať prirodzene slnečné svetlo.
□ Uistite sa, že solárny panel 2 nevyplývajú iné zdroje svetla, napr. pouličné alebo záhradné osvetlenie. To by spôsobilo, že svetlo sa po zotmení nerozsvieti.
□ Prepnite spínač 6 do polohy „ON" (pozri obr. B) a dekoračné solárne svetlo zostane trvalo rozsvietené.
□ Výrobok disponuje senzorom stmievania, ktorý pri dostatočnej tme automaticky rozsvieti LED diódu.
□ Pri nízkej svetelnosti sa svetlo automaticky zapne, pri bežnej mieste svetelnosti sa opäť vypne.
□ Pravidelne kontrolujte, či solárny panel 2 stojí v správnej polohe. Panel je pohyblivý a možno ho kedykoľvek nastaviť do optimálnej polohy.
□ Pravidelne kontrolujte, či nie je dekoračné solárne svetlo znečistené. Prípadné znečistenie odstráňte, aby ste zaistili bezchybné fungovanie produktu.
□ Prepnite spínač 6 do polohy „OFF" a dekoračné solárne svetlo zostane natrvalo vypnuté.

● Výmena akumulátora

□ Vypnite výrobok.
□ Uvoľnite 2 skrutky 5 na kryte priehradky na akumulátor 4.
□ Otvorte priehradku na akumulátor 4 a vyberte prázdny akumulátor 7 (pozri obr. B).
□ Vložte nový akumulátor do priehradky na akumulátor. Dbajte na správnu polaritu.
□ Používajte iba akumulátory uvedené v technických údajoch.
□ Znovu nasaďte kryt priehradky na akumulátor 4 a uzatvorte ho pomocou dvoch skrutiek. Bezpodmienečne dbajte na správne usadenie tesniacej krytky 8 . Len vtedy je zaručené krytie IP44.
□ Vybitý akumulátor odovzdajte na odbornú likvidáciu.

● Odstránenie akumulátora

Kým výrobok zlikvidujete, odstráňte z neho akumulátor nasledovným spôsobom:
□ Vypnite výrobok.
□ Uvoľnite 2 skrutky 2 na kryte priehradky na akumulátor 4.
□ Odstráňte kryt priehradky na akumulátor 4 a vyberte akumulátor 7 (pozri obr. B).
□ Výrobok a akumulátor zlikvidujte samostatne riadnym spôsobom.

● Čištenie in shranjevanje

□ Če izdelka ne želite uporabljati ali ga želite shraniti, ga izključite.
□ Izdelek redno čistite s suho krpo brez kosmov. Pri močnejši umazaniji uporabite rahlo navlaženo krpo z blagim čistilom.

SK

● Odstranjevanje napak

● = napaka
◉ = vzrok
○ = rešitev

● = izdelek se ne vklopi.
◉ = izdelek je izključen.
○ = za vklop napravo pritisnite stikalo za vklop / izklop 6.

● = lučka utripa.
◉ = akumulatorska baterija 7 je skoraj prazna.
○ = akumulatorsko baterijo 7 napolnite (glejte poglavje »Polnjenje akumulatorske baterije«).

● = akumulatorska baterija 7 se izprazni v kratkem času.
◉ = solarni panel 2 je umazan.
○ = očistite solarni panel.

● Likvidacija

Pri separaciji odpadu zoh?adnite označenie obalových materiálov. Tie sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledovným významom:
1 – 7: plasty
20 – 22: papier a lepenka
80 – 98: kompozitné materiály
Informácie o možnostiach likvidácie nepoužívateľného produktu vám poskytne správa vašej obce alebo mesta.
V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok po skončení životnosti do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho na odborné likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať u príslušného správneho orgánu.
Poškodené a spotrebované akumulátory sa musia recyklovať podľa Nariadenie EÚ 2023/1542 a jej zmien. Akumulátory a/alebo produkt odovzdajte prostredníctvom nižšieho z dostupných zberných zariadení.

Škody na životnom prostredí v dôsledku nesprávnej likvidácie akumulátorov!
Akumulátory je zakázané vyhadzovať do komunálneho odpadu. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy*) a podliehajú zásadám manipulácie s nebezpečným odpadom. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v zariadení, sa musia pred likvidáciou odstrániť a samostatne zlikvidovať. Batérie a akumulátory odovzdávajte iba vo výbornom stave! Pokiaľ je to možné, používajte akumulátory namiesto jednorazových batérií. *) označené pomocou: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo

● Záruka

Vážená zákazníčka,
vážený zákazník, na tento prístroj získavate záruku 3 roky od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tejto produktu môžete vo vzťahu k predajcovi produktu zákonné práva. Tieto zákonné práva nebudú obmedzené nasou zárukou, opisanou v nasledujúcej časti.

Záručné podmienky
Záručná doba začína s dátumom kúpy. Originálny pokladničný doklad si, prosím, dobre uschovajte. Tento doklad bude potrebný ako dôkaz o kúpe. Ak v rámci troch rokov od dátumu kúpy tohto produktu sa vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, produkt pre vás – podľa našej voľby – opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Toto poskytnutie záruky predpokladá, že sa v rámci lehoty troch rokov predloží chybný prístroj a dokład o kúpe (pokladničný doklad) a písomne sa krátko opíše, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol. Ak je chyba pokrytá nasou zárukou, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou produktu nezačne žiadna nová záručná doba.

Záručná lehota a zákonné nároky z chýb
Záručná lehota sa poskytnutím záruky nepredĺžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Škody a nedostatky existujúce pripadne už pri kúpe sa musia ohlásiť ihneď po vybalení. Po uplynutí záručnej lehoty si pripadne opraviť za peniaze.

Rozsah záruky
Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych kvalitatívnych smerníc a pred dodávkou bol svedomito odskúšaný. Poskytnutie záruky platí pre chyby materiálu a výrobné chyby. Túto záruku sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa na ne môže pohliadať ako na rýchlo opotrebiteľné diely alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. spínače, akumulátory alebo diely výrobené za sklo. Táto záruka prestane veľať, ak produkt poškodený, používa sa neodborne alebo sa na ňom vykoná neodborná údržba. Pre odborné používanie produktu sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné bezpodmienečne zabrániť účelom použitia a manipuláciám, od ktorých sa v návode na obsluhu odráda alebo pred ktorými sa varuje. Produkt je určený výlučne na súkromné a nie na komerčné použitie. Pri neoprávnenom a neodbornom používaní, použití násilia a pri zásahoch, ktoré nebol uskutočnené nasou autorizovanou servisnou pobočkou, zaniká záruka.

Vybavenie v záručnom prípade
Aby bolo možné zaručiť spracovanie vašej žiadosti, zohľadnite, prosím tieto **upozornenia:**
□ Pre všetky otázky si, prosím pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456) ako dôkaz o kúpe.
□ Číslo výrobku nájdete na typovom štítku produktu, gravíre na produkte, titulnom liste vášho návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej a spodnej strane produktu.
□ Ak by sa mali vyskytnúť funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv telefonicky alebo e-mailom servisné oddelenie uvedené v nasledujúcej časti.
□ Produkt zaznamenaný ako chybný môžete potom zaslať s osloboderním od poštovného na vám oznámenú servisnú adresu za pripojenia dokladu o kúpe (pokladničného dokladu) a informácie, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol.

● Servis

SK
Servis Slovensko
Tel. : 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 536886_2507

Pre všetky otázky si, prosím pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456) ako dôkaz o kúpe.

Aktuálnu verziu návodu na obsluhu nájdete na: www.citygate24.de

Na stránke **www.lidl-service.com** si môžete stiahnuť túto a veľa ďalších príručiek, videá o výrobkach a inštalačný softvér.
Prostredníctvom QR kódu na titulnom liste sa dostanete rovno na stránku služieb Lidl (www.lidl-service.com) a zadaním čísla výrobku (IAN) 123456_7890 si môžete otvoriť vaš návod na obsluhu.

SK

LIVARNO

DECORATIVE SOLAR LIGHT

(HR) **DEKORATIVNA SOLARNA SVJETILJKA**
Upute za uporabu i sigurnost

(RS) **DEKORATIVNA SOLARNA SVETILJKA**
Uputstvo za rukovanje i bezbednost

(MK) **УКРАСНА СОЛАРНА СВЕТИЛКА**
Упатство за работа и безбедност

(AL) **LLAMBË DEKORATIVE ME ENERGJI DIELLORE**
Udhëzime për përdorim dhe sigurí

(RO) **LAMPĂ SOLARĂ DECORATIVĂ**
Indicații de operare și siguranță

IAN 536886_2507

HU SK RO

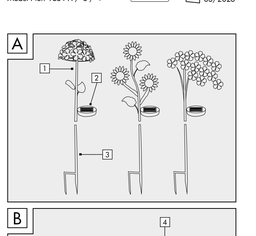
PDF ONLINE
www.lidl-service.com

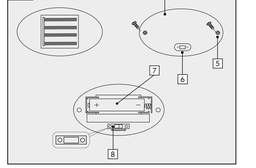
3 citygate24 GmbH
Altstädter Straße 8
20095 Hamburg
GERMANY
ci@ctg24.net

11/2025
Model No.: 1351-H / S / -V

FSC MIX Papier | Recycling FSC® C166486

03/2026





(HR)

Dekorativna solarna svjetiljka

Uvod

Čestitamo Vam na kupnji Vašeg novog proizvoda. Ovime ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Molimo pažljivo i do kraja pročitajte ove upute za uporabu. Ove su upute dio ovog proizvoda i sadrže važne napomene za sigurnost i rukovanje. Prije upotrebe svih sigurnosnih uputa. Ako imate bilo kakvih pitanja ili niste sigurni u vezi s rukovanjem proizvodom, obratite se Vašem trgovcu ili servisnom centru. Molimo čuvajte ove upute na sigurnom mjestu i prosljeđujte ih trećim osobama, ako je potrebno.

Tumač znakova

- Pročitajte upute za uporabu!
- Datum izdavanja uputa za uporabu (mjesec/godina)
- Datum proizvodnje (mjesec/godina)
- Istosmjerni napon
- Opasnost po život i od nezgoda za malu djecu i djecu!
- Pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uputa!
- Opasnost od eksplozije!
- Nosite zaštitne rukavice!
- Ambalažu i proizvod zbrinite na ekološki prihvatljiv način!
- Oštećenja okoliša zbog nepravilnog odlaganja baterija/punjivih baterija!
- Nije prikladno za osvjetljavanje prostorija
- Ovaj simbol označava da proizvod radi sa sigurnosnim malim naponom (SELV/PELV) (klasa zaštite III).
- Uključuje NiMH bateriju (zamjenjivu)
- IP44 Zaštićeno od krutih stranih tijela promjera ≥ 1,0 mm, zaštićeno od prskajuće vode
- IP41 Pazite na optimalno poravnanje!
- Ambalaža od mješovanog drva s FSC certifikatom
- S CE oznakom proizvođač potvrđuje da ovaj proizvod ispunjava važeće europske smjernice.

Namjenska upotreba

Ovaj proizvod nije prikladan za komercijalnu uporabu. Prikladan je za dekoraciju vanjskog područja. Ovaj proizvod nije prikladan za osvjetljavanje prostorija u kućanstvu. Svjetiljku koristite samo na način opisan u uputi za uporabu. Svaka drugačija uporaba se smatra se namjenskom i može prouzročiti materijalne štete ili čak i tjelesne ozljede. Svjetiljka nije dječja igračka. Proizvođač ili trgovac ne preuzima odgovornost za štete koje su nastale nenamjenskim ili pogrešnom uporabom.

Opseg isporuke

1 x ukrasna solarna svjetiljka, 1 x kolac
1 x NiMh baterija, 1 x upute za uporabu

Opis dijelova

1 Ukrasna solarna svjetiljka
2 Solarna ploča
3 Kolac
4 Poklopac odjeljka za bateriju
5 Vijci 2x
6 Prekidač za uključivanje/isključivanje
7 Baterija (nije zamjenjiva)
8 Britveni poklopac

Tehnički podaci

Broj modela:	1351-H / S / -V
Vrsta zaštite:	IP44
LED:	15 x 0,06 W
Solarna ploča:	1x 2V ⎓ 60mA; 0,12W
Baterija:	1x 1,2V ⎓ Tip: AAA; NiMH; 300 mAh
Temperatura okoline:	ta: 45° C

Sigurnosne napomene

Sigurnosne napomene

UPOZORENJE!

OPASNOST PO ŽIVOT I OD NEZGODA ZA MALU DJECU I DJECU! Nikada ne ostavljaje djecu bez nadzora s ambalažom. Postoji opasnost od gutenja zbog ambalaže. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Djecu uvijek držite podalje od proizvoda.

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su nadzirane ili upućene u sigurnu uporabu proizvoda i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeci nije dopušteno igrati se s proizvodom. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju izvoditi djeci bez nadzora.
- Nemoje koristiti proizvod ako primijetite bilo kakvu vrstu oštećenja.
- Ako je svjetiljka dosegla kraj svog životnog vijeka, svjetiljku se mora zbrinuti u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada. Izvor svjetlosti koji se nalazi u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisni djelatnik ili slično kvalificirani kadar.

Sigurnosne upute za baterije / punjive baterije

OPASNOST PO ŽIVOT! Držite baterije / punjive baterije podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!

OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Nikada nemojte puniti baterije koje se ne mogu ponovno puniti. Nemojte kratko spajati baterije / punjive baterije i/ili nemojte ih otvarati. Rezultat može biti pregrijavanje, opasnost od požara ili pucanje.

- Nikada ne bacajte baterije / punjive baterije u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije / punjive baterije mehaničkom opterećenju.

Opasnost od curenja baterije / punjive baterije

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koji mogu utjecati na baterije/punjive baterije, npr. na radijatorima / izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama! Ako dođete u kontakt s kiselinom iz baterije, odmah isperite dotična područja velikom količinom čiste vode i odmah potražite liječničku pomoć!

NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE! Baterije / punjive baterije koje su iscurile ili oštećene mogu uzrokovati nagrizanje ako dođu u dodir s kožom. Stoga u tom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- Ako neka od baterija pocuri, odmah je izvadite iz proizvoda kako biste spriječili oštećenja.

Način funkcioniranja

Kada je izložena suncu, solarna ćelija pretvara svjetlo u električnu energiju i pohranjuje je u ugrađenu punjivu bateriju. Kada je baterija potpuno napunjena, trajanje svjetla iznosi 8 sati. Bateriju je potrebno napuniti prije prve uporabe (pogledajte poglavlje "Punjenje baterije").

Punjenje baterije

Napomena: U potpunosti uklonite ambalažu.
Baterija je potrebno potpuno napuniti prije prve uporabe. Postavljanje za uključivanje/isključivanje 6 stavite u poziciju „ON" (vidi sl. B) i ostavite bateriju da se puni 4 - 6 sati. Nakon toga se baterija, u uključenom stanju, automatski puni pri izlaganju suncu.
Napomena: Punjiva baterija je zamjenjiva.

Puštanje u rad

1 Ukrasnu solarnu svjetiljku spojite 1 s kolcem 3.
2 Kako bi se postigao optimalni rezultat, provjerite odgovara li mjestu na kojem je solarna ploča 2 po mogućnosti duga izložena direktnom sunčevom svjetlu.
3 Provjerite da solarna ploča 2 nije izložena utjecaju drugog izvora svjetla, npr. dvorišna rasvjeta i ulična rasvjeta jer se svjetlo inače neće uključiti u sumraku.
4 Prebacite prekidač za uključivanje/ isključivanje 6 u položaj „ON" (vidi sl. B) i ukrasna solarna svjetiljka je trajno uključena.
5 Prašoval ima senzor sumraka koji u načinu rada ON pri odgovarajućem mraku samostalno uključuje LED lampice.
6 Svjetlo se se automatski uključiti kad slabe svjetlosti, a kod normalne okolne svjetlosti se svjetlo ponovno isključuje.
7 Redovito provjeravajte da se solarna ploča 2 nalazi u ispravnoj poziciji. Ploča je pomična i može se u svakom trenutku staviti u optimalan položaj.
8 Redovito pregledajte prljavštinu ukrasne solarne svjetiljke. Uklonite je kako biste osigurali ispravan rad proizvoda.
9 Prebacite prekidač za uključivanje/ isključivanje 6 u položaj „OFF" i ukrasna solarna svjetiljka je trajno isključena.

Zamjena punjivih baterija

1 Isključite proizvod.
2 Otpustite 2 vijka 5 na poklopcu odjeljka za bateriju 4.
3 Otvorite odjeljak za bateriju tako da podignete poklopac odjeljka za bateriju 4 i izvadite praznu bateriju 7 (vidi sl. B).
4 Umetnite novu bateriju u odjeljak za bateriju. Vodite brigu o ispravnom polaritetu.
5 Koristite samo punjive baterije kao što je opisano u tehničkim podacima.
6 Ponovno stavite poklopac odjeljka za bateriju 4 i zatvorite ga pomoću dva vijka. Prilikom obavezno provjerite je li brtveni poklopac pravilno postavljen B . Samo se tada može osigurati IP44 zaštita.
7 Pravilno zbrinite praznu punjivu bateriju.

Uklanjanje baterije

Prije nego zbrinete proizvod, izvadite bateriju iz proizvoda na sljedeći način:
1 Isključite proizvod.
2 Otpustite 2 vijka 2 na poklopcu odjeljka za bateriju 4.
3 Uklonite poklopac odjeljka za bateriju 4 izvadite punjivu bateriju 7 (vidi sl. B).
4 Odvojeno zbrinite proizvod i bateriju i odvezite ih na mjestu za ispravno zbrinjavanje

Čišćenje i skladištenje

1 Isključite proizvod ako proizvod ne želite koristiti te ga skladištiti.
2 Redovito čistite proizvod suhom krpom bez dlačica. Kad vaših prljavština koristite lagano navlaženu krpu s blagim sredstvom za čišćenje.

Otklanjanje kvarova

- Kvar
- Uzrok
- Rješenje

- Proizvod se ne uključuje.
- Proizvod je isključen.
- Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje 6 kako biste uključili proizvod.
- Svjetlo treperi.
- Baterija 7 je gotova prazna.
- Napunite bateriju 7 (vidi poglavlje „Punjenje baterije").

- Baterija 7 se isprazni u kratkom vremenu.
- Solarna ploča 2 je prljava.
- Očistite solarnu ploču.

Zbrinjavanje

Pri razvrstavanju otpada vodite računa o oznakama na ambalaži, ona je označena kraticama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjem:
1–7: Plastike
20–22: Papir i ljepenka
80 – 98: Kompozitni materijali
Možete se obratiti Vašoj općinskoj ili gradskoj upravi za opcije odlaganja dotrajalog proizvoda.
U interesu zaštite okoliša, nemojte odlagati Vaš dotrajali proizvod kao kućni otpad, nego ga zbrinite na profesionalan način. Kako biste saznali gdje se nalaze najbliža prikupljanja i njihovo radno vrijeme, možete se obratiti nadležnoj lokalnoj upravi.

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se reciklirati u skladu s Uredbu EU 2023/1542 i njezinim izmjenama. Vratite baterije i/ili proizvod kad ponuđeni mjesta za prikupljanje.

Oštećenja okoliša zbog nepravilnog odlaganja baterija!
Punjive baterije se ne smiju odlagati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale*) i podliježu obradi opasnog otpada. Baterije i punjive baterije koje nisu trajno instalirane u uređaju, moraju se izvaditi prije zbrinjavanja i odvojeno zbrinuti. Molimo da predajete ispražnjene baterije i punjive baterije! Ako je moguće, koristite punjive baterije umjesto jednokratnih baterija.
*) označene s: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo

Jamstvo

Poštovani kupci, za ovaj proizvod dobivate 3 godine jamstva od datuma kupnje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu imate zakonska prava u odnosu na prodavatelja proizvoda. Ova zakonska prava nisu ograničena našim niže navedenim jamstvom.

Uvjeti jamstva
Jamstveni rok počinje teći s datumom kupnje. Molimo dobro čuvajte originalni račun. On je potreban kao dokaz o kupnji. Ako se pojave nedostaci u materijalu ili izradi unutar tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda, proizvod će se - prema našem izboru - besplatno popraviti, zamijeniti ili izvršiti povrat novca. Za ovo jamstvo potrebno je unutar trogodišnjeg jamstvenog razdoblja dostaviti neispravan uređaj i potvrdu o kupnji (račun), kao i kratak opis nedostatka i trenutka njegovog nastanka. Ako je nedostatak pokriven našim jamstvom, vratit ćemo Vam popravljeni ili novi proizvod. S popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novo jamstveno razdoblje.

Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi u slučaju nisdostataka
Jamstveno razdoblje se ne produljuje uslugom iz jamstva. Isto vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Oštećenja i nedostaci koji se utvrde nakon kupnje prilikom raspakivanja moraju se odmah prijaviti. Potrebni popravci po isteku jamstvenog razdoblja se naplaćuju.

Opseg jamstva
Uređaj je pažljivo proizveden u skladu sa strogim smjernicama za kvalitetu te je uredno ispitan prije uporabe. Jamstvo se odnosi na materijalne ili proizvodne nedostatke. Ova jamstva ne obuhvaćaju dijelove proizvoda koji su podložni normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima niti oštećenja lomljivih dijelova, kao što su prekidači, baterije ili dijelovi proizvedeni od stakla. Ova jamstva prestaje vaditi ako je proizvod oštećen, nepravilno korišten ili servisiran. Za pravilno korištenje proizvoda potrebno je pridržavati se svih uputa navedenih u uputama za uporabu. Namjene i radnje koje nisu preporučene ili na koje se upozorava u uputama za uporabu moraju se obavezno izbegavati.
Ovaj proizvod namijenjen je samo za privatnu uporabu i nije predviđen za komercijalnu uporabu. Jamstvo se poništava u slučaju zloupotrebnog i nepravilnog rukovanja, primjene sile i intervencija koje nisu izvršene od strane naše ovlaštenog servisnog predstavnika.

Postupak u slučaju zahtjeva temeljem jamstva
Kako bi se osigurala brza obrada Vašeg zahtjeva, pratite sljedeće
Napomena:
□ Molimo Vas da za sve upite imate pri ruci račun i broj artikla (npr. IAN 123456) kao dokaz o kupnji.
□ Broj proizvoda možete naći na tipskoj pločici na proizvodu, žigu na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnoj ili donjoj strani proizvoda.
□ U slučaju da dođe do smetnji u radu ili sličnih nedostataka, prvo se putem telefona ili e-pošte obratite servisu koji je naveden u nastavku.
□ Proizvod, za koji je utvrđeno da je neispravan, možete poslati na Vama dojavljenu adresu servisa bez plaćanja poštarine, uz prilaganje potvrde o kupnji (račun) i navođenje nedostatka i trenutka njegovog nastanka.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio..

Servis

(HR)
Servis Hrvatska
Tel. : 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 536886_2507

Molimo Vas da za sve upite imate pri ruci račun i broj artikla (npr. IAN 123456) kao dokaz.
Aktualnu verziju uputa za uporabu možete pronaći na: www.citygate24.de
Na stranici **www.lidl-service.com** možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, videozapise za proizvode i softver za instalaciju.
Preko QR koda na naslovnoj stranici direktno dolazite na stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) i unosom broja artikla (IAN) 123456_7890 možete otvoriti svoje upute za uporabu.

(RS)

Dekorativna solarna svetiljka

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini novog proizvoda. Odlučili ste se za veoma kvalitetan proizvod. Potrebno je da pažljivo pročitate kompletno uputstvo za rukovanje. Ovo uputstvo je sastavni deo proizvoda i sadrži važne instrukcije za puštanje u rad i rukovanje. Uvek se pridržavajte svih bezbednosnih napomena. Ako imate bilo kakvih pitanja ili niste sigurni u rukovanje proizvodom, obratite se prodavcu ili servisnom centru. Pažljivo čuvajte ovo uputstvo i po potrebi ga proslеdite drugima.

Objašnjenje znakova

- Pročitati uputstvo za rukovanje!
- Datum izdavanja uputstva za upotrebu (mesec/godina)
- Datum proizvodnje (mesec/godina)
- Jednosmerni napon
- Opasnost po život i opasnost od nesreća po manju i veću decu!
- Vaditi računa o upozorenjima i bezbednosnim napomenama!
- Opasnost od eksplozije!
- Nositi zaštitne rukavice!
- Ambalažu i proizvod odložite na ekološki prihvatljiv način!
- Pogrešno odlaganje baterija/punjivih baterija je štetno po životnu sredinu!
- Nije pogodno za osvetljavanje prostorija
- Ovaj simbol znači da proizvod radi sa niskim naponom (SELV/PELV) (klasa zaštite III).
- Uključuje NiMH bateriju (zamenljivu)
- IP44 Zaštićen od čvrstih tela prečnika ≥ 1,0 mm, zaštićen od prskanja vode
- IP41 Pridržavajte se optimalnog poravnanja!
- Ambalaža od mešovitog drveta sa FCS sertifikatom
- Oznakom CE proizvođač potvrđuje da je ovaj proizvod usklađen sa važećim evropskim direktivama.

Namena

Ovaj proizvod nije pogodan za komercijalnu upotrebu. Pogodan je za dekoraciju na otvorenom. Proizvod nije pogodan za osvetljavanje prostorija u domaćinstvu. Lampu koristite samo u skladu sa opisom u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga upotreba smatra se nenamenskom i može dovesti do materijalnih šteta, pa čak i do telesnih povreda. Lampa nije igračka za decu. Proizvođač ili prodavac ne preuzima nikakvu odgovornost za štete koje su nastale usled nenamenske ili pogrešne upotrebe.

Obim isporuke

1 x dekorativna solarna svetiljka
1 x kačić
1 x NiMh punjiva baterija
1 x uputstvo za upotrebu

Opis delova

1 Dekorativna solarna svetiljka
2 Solarni panel
3 Kočić
4 Poklopac odeljka za punjivu bateriju
5 Zavrtnji 2x
6 Prekidač za uključivanje/isključivanje
7 Punjiva baterija (koja se može zameniti)
8 Zaptivna kapa

Tehnički podaci

Broj modela:	1351-H / S / -V
Vrsta zaštite:	IP44
LED:	15 x 0,06 W
Solarni panel:	1x 2V ⎓ 60mA; 0,12W
Punjiva baterija:	1x 1,2V ⎓ Tip: AAA; NiMH; 300 mAh
Temperatura okoline:	ta: 45° C

Bezbednosne napomene

Bezbednosne napomene

UPOZORENJE!

OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆA PO MANJU I VEĆU DECU! Nikada nemojte da ostavljate decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gutanja ambalažnim materijalom. Deca često potcenjuju opasnosti. Udaljite decu od proizvoda.

- Ovaj proizvod mogu koristiti deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzorickim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su upućene u bezbedno korišćenje proizvoda i razumeju opasnosti koje iz toga proizlaze. Deca ne smeju da se igraju sa proizvodom. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smeju da obavljaju deca ako nisu pod nadzorom.
- Nemojte da koristite proizvod ako ustanovite bilo kakvu oštećenju.
- Na kraju veka trajanja lampe, proizvod treba odložiti u skladu sa lokalnim propisima za odlaganje otpada. Izvor svetlosti koji se nalazi u ovoj lampi sme da zameni samo proizvođač ili njegov serviser, ili slično kvalifikovano lice.

Bezbednosne napomene za baterije / punjive baterije

OPASNOST PO ŽIVOT! Baterije / punjive baterije držite van dometaja dece. Ako se progutaju, odmah potražite medicinsku pomoć!

OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Nemojte da punite baterije koje nisu punjive. Nemojte da kratkospajate baterije/punjive baterije niti da ih otvarate. Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanje.

- Nikada nemojte da bacate baterije / punjive baterije u vatru ili vodu.
- Nemojte da izlažete baterije / punjive baterije mehaničkom opterećenju.

Opasnost od isticanja tečnosti iz baterija / punjivih baterija

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koje mogu direktno uticati na baterije / punjive baterije, kao na primer na grejnim telima/ direktnom sunčevom zračenju.
- Izbegavajte kontakt sa kožom, očima i sluzokožom! U slučaju kontakta sa kiselinom iz baterije, pogođeno mesto odmah isperite sa puno vode i obavezno potražite medicinsku pomoć!

NOSITI ZAŠTITNE RUKAVICE! Iscurele ili oštećene baterije / punjive baterije iz kućišta mogu da dovedu do oštećenja kože. U takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- U slučaju curenja baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda da biste sprečili oštećenja.

Način rada

Solarna ćelija pretvara svetlost dobijenu od sunčevog zračenja u električnu energiju i skladišti je u ugrađenoj punjivoj bateriji. Kada je punjiva baterija potpuno napunjena, trajanje svetla iznosi 8 sati. Pre prvog puštanja u rad, punjiva baterija mora biti napunjena (pogledajte poglavlje „Punjenje punjive baterije").

Punjenje punjive baterije

Napomena: Uklonite sav ambalažni materijal.
Pre prvog puštanja u rad, punjivu bateriju treba u potpuno napunjena. Prebacite prekidač za uključivanje/isključivanje 6 u položaj „ON" (vidi sl. B) i ostavite punjivu bateriju da se puni 4 - 6 sati. Tada će se punjiva baterija, u uključenom stanju, automatski puniti pri sunčevoj svetlosti.
Napomena: Punjiva baterija može da se zameni.

Puštanje u rad

1 Povežite dekorativnu solarnu svetiljku 1 sa kočićem 3.
2 Da biste postigli optimalan rezultat, postavite proizvod na mesto na kojem je solarni panel 2 najduže bili izložen direktnoj sunčevoj svetlosti.
3 Pobrinite se da na solarni panel 2 ne utiču drugi izvori svetlosti, kao npr. dvorišno i ulično osvetljenje, jer se svetlo u protivnom neće uključiti pri sumraku.
4 Prebacite prekidač za uključivanje/isključivanje 6 u položaj „ON" (vidi sl. B) i dekorativna solarna svetiljka će biti trajno uključena.
5 Ovaj proizvod ima senzor sumraka koji će pri odgovarajućem sumraku automatski uključiti LED svetlo u režimu ON.
6 U slučaju smanjenog osvetljenja, svetlo se automatski uključuje, dok se pri normalnom osvetljenju okolne svetlo ponovo isključuje.
7 Redovno proveravajte da li je solarni panel 2 u odgovarajućem položaju. Panel se može pomerati i uvek se može usmeriti u optimalan položaj.
8 Redovno proveravajte zaprljanost dekorativne solarne svetiljke. Očistite je da bi se obezbedio nesmetan rad proizvoda.
9 Prebacite prekidač za uključivanje/isključivanje 6 u položaj „OFF" i dekorativna solarna svetiljka će biti trajno isključena.

Zamena punjive baterije

1 Isključite proizvod.
2 Odvijte 2 zavrtnja 5 na poklopcu odeljka za punjivu bateriju 4.
3 Otvorite odeljak za punjivu bateriju tako što ćete podići poklopac odeljka za punjivu bateriju 4 i izvadite praznu punjivu bateriju 7 (vidi sl. B).
4 Stavite novu punjivu bateriju u odeljak za punjivu bateriju. Vodite računa o pravilnom polaritetu.
5 Koristite samo punjive baterije kao što su opisane u tehničkim podacima.
6 Ponovo stavite poklopac odeljka za punjivu bateriju 4 i zatvorite ga sa dva zavrtnja. Obavezno vodite računa o pravilnom naleganju zaptivne kape B . Samo tada je zagarantovana zaštita IP44.
7 Ispražnjenu punjivu bateriju predajte na stručno odlaganje.

Vađenje punjive baterije

Pre nego što odložite proizvod u otpad, izvadite punjivu bateriju iz proizvoda na sledeći način:
1 Isključite proizvod.
2 Odvijte 2 zavrtnja 2 na poklopcu odeljka za punjivu bateriju 4.
3 Skinite poklopac odeljka za punjivu bateriju 4 i izvadite punjivu bateriju 7 (vidi sl. B).
4 Proizvod i punjivu bateriju zasebno odložite u otpad i predajte ih na stručno odlaganje.

Čišćenje i skladištenje

1 Isključite proizvod ukoliko ga ne koristite i kada želite da ga uskladištite.
2 Redovno čistite proizvod suvom, nelinjajućom krpom. U slučaju veće prljavštine, upotrebite krpu koja je malo navlažena blagim sredstvom za čišćenje.

Otklanjanje smetnji

- Smetnja
- Uzrok
- Rešenje

- Proizvod se ne uključuje.
- Proizvod je isključen.
- Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje 6 da biste uključili proizvod.

- Svetlo treperi.
- Punjiva baterija 7 je skoro prazna.
- Napunite punjivu bateriju 7 (pogledajte poglavlje „Punjenje punjive baterije").

- Punjiva baterija 7 se prazni nakon kraćeg vremena.
- Solarni panel 2 je zaprljan.
- Očistite solarni panel.

Odlaganje u otpad

Pri razvrstavanju otpada obratite pažnju na oznaku ambalažnog materijala koji se označava skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem:
1–7: Plastike
20–22: Papir i karton
80–98: Kompozitni materijal
Mogućnosti za odlaganje dotrajalog proizvoda možete saznati u opštinskoj ili gradskoj upravi.
U interesu zaštite životne sredine, nemojte odlagati svoj dotrajali proizvod kao kućni otpad, već ga odložite na stručan način.
O mestima za prikupljanje i radnom vremenu možete se informisati kod lokalne uprave.

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se reciklirati u skladu sa Uredbom EU 2023/1542. Punjive baterije i / ili proizvod predajte preko sistema za prikupljanje koji se nude kod vas.

Pažnja na štetne posledice po životnu sredinu!
Punjive baterije ne smeju da se odlažu u kućni otpad. One mogu da sadrže otrovne teške metale*) i podležu propisima za rukovanje posebnim otpadom. Baterije i punjive baterije, koje nisu fiksno ugrađene u uređaj, moraju se izvaditi pre odlaganja i zasebno odložiti. Baterije i punjive baterije predajte samo u praznom stanju! Ako je moguće, koristite punjive umesto jednokratnih baterija.
*) označeno sa: Cd = kadmijum, Hg = živa, Pb = olovo.

Garancija

Poštovani kupci, za ovaj uređaj dobijate garanciju od 3 godine od datuma kupovine. U slučaju kvara na ovom proizvodu, imate zakonska prava na reklamaciju kod prodavca ovog proizvoda. Ova zakonska prava nisu ograničena našom garancijom kao što je navedeno u nastavku.

Uslovi garancije
Garantni rok počinje od datuma kupovine. Sačuvajte originalni račun, isečak se koristi kao dokaz o kupovini. Ako dođe do greške u materijalu ili izradi u roku od tri godine od datuma kupovine ovog proizvoda, proizvod će biti besplatno popravljen ili zamenjen po našem nahođenju, ili će biti vraćen novac u visini kupovne cene. Ova usluga garancije u okviru trogodišnjeg garantnog roka zahteva da se dostave neispravni uređaj i račun (isečak sa kase), kao i kratak opis nedostatka i vremena njegovog nastanka. Kada je nedostatak pokriven našom garancijom, vraćamo Vam popravljeni ili novi proizvod. Sa popravkom ili zamenom proizvoda ne započinje novi garantni rok.

Garantni rok i zakonski zahtevi u slučaju nedostataka
Garantni rok se ne produžava uslugom garancije. Ovo važi i za zamenjene i popravljene delove. Oštećenja i nedostaci koji se ustanove nakon raspakivanja poše kupovine moraju se odmah prijaviti. Popravke se naplaćuju nakon isteka garantnog roka.

Obim garancije
Uređaj je pažljivo proizveden u skladu sa strogim smernicama kvaliteta i pažljivo testiran pre isporuke. Garancija se odnosi na greške u materijalu ili izradi. Ova garancija ne pokriva delove proizvoda koji su podložni normalnom trošenju i habanju i stoga se mogu smatrati potrošnim delovima i ne pokriva oštećenje lomljivih delova, kao što su prekidači, punjive baterije ili delovi od stakla. Ova garancija prestaje da važi ako je proizvod oštećen, nepravilno korišćen ili servisiran. Za pravilno korišćenje proizvoda neophodno je pridržavati se svih instrukcija navedenih u uputstvu za upotrebu. Namene i rukovanja koja nismo preporučili ili na koje se upozorava u uputstvu za rad moraju se obavezno izbegavati.
Ovaj proizvod je namenjen samo za privatnu upotrebu i nije predviđen za komercijalni sektor. Garancija se poništava u slučaju nepravilne upotrebe i nepravilnog rukovanja, primene sile i intervencija koje nisu izvršene od strane našeg ovlašćenog servisnog predstavnika.

Obrada u slučaju zahteva po osnovu garancije
Da bi se garantovala brza obrada Vašeg zahteva, pratite sledeće
Napomene:
□ Za svu pitanja pripremite račun i broj proizvoda (npr. IAN 123456) kao dokaz o kupovini.
□ Broj proizvoda možete naći na tipskoj pločici na proizvodu, žigu na proizvodu, na naslovnoj strani uputstva (dole levo) ili na nalepnici na zadnjoj ili donjoj strani proizvoda.
□ U slučaju da dođe do smetnje u radu ili sličnog nedostatka, prvo se putem telefona ili e-pošte obratite servisu koji je naveden u nastavku.
□ Proizvod, za koji je ustanovljeno da je nepraveran, možete da pošaljete na navedenu adresu servisa bez plaćanja poštarine, uz prilaganje računa (isečak sa kase) i navođenje nedostatka i vremena njegovog nastanka

Servis

(RS)
Servis Srbija
Tel.: 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 536886_2507

Aktuelnu verziju uputstva za korišćenje naći ćete na: www.citygate24.de
Na sajtu **www.lidl-service.com** možete da preuzmete ovo i mnoge druge priručnike, video klipove za proizvode i softver za instalaciju.
Preko QR koda direktno dolazite na sajt Lidl servisa (www.lidl-service.com) i unošenjem broja artikla (IAN) 123456_7890 možete da pogledate i preuzmete kompletno uputstvo za upotrebu.

Uvosi i stavlja u promet:
Lidl Srbija KD
Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija
Tel. 0800-300-199; E-mail: kontakt@lidl.rs
Kako izvršiti reklamaciju?
Molimo Vas:
- da pozovete korisnički servis: 0800-300-199
- pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbrži asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjašnjavanja reklamacije.
Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Uколiko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.
Davalac garancije- uvoznik:
Lidl Srbija KD
Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija

(MK)

Украсна соларна светилка

Вовед

Честитки за купувањето на вашиот нов производ. Избравте производ со висок квалитет. Внимателно и целосно прочитајте го ова упатство. Ова упатство е за овој производ и содржи важни информации за пуштање во употреба и ракување. Следете ги сите безбедносни упатства. Доколку имате какви било прашања или не сте сигурни како да го користите производот, контактирајте со вашиот продавач или сервисен центар. Внимавајте чувајте ги ова упатство на сигурно и доколку е потребно, предајте ги на трети лица.

Објаснување на симболите

- Прочитајте го упатството за употреба!
- Датум на издавање на упатството за употреба (Месец/година)
- Датум на производство (месец/година)
- Еднонасочен напон
- Опасност по живот и несреќи за мали и големи деца!
- Внимавајте на предупредувањата и безбедносните информации!
- Опасност од експлозија!
- Носете заштитни ракавици!
- Отстранете ја амбалажата и произведите на еколошки начин!
- Штета за околината средина поради неправилно отстранување на батериите!
- Не е погодно за осветлување на простории
- Овој симбол значи дека производот работи со заштитен екстра ниток напон (SELV / PELV) (класа на заштита III).
- Вклучува NiMH батерија (може да се замени)
- IP44 Заштитено од цврсти тела со дијаметар од ≥ 1,0 mm, отпорно на прскање
- IP41 Обратете внимание на оптимално усогласување!
- Производ изработен од FSC-сертифицирано мешано дрво
- Со CE ознака, производителот потврдува дека овој производ е во согласност со важечките европски директиви.

Намената употреба

Овој производ не е погоден за комерцијална употреба. Погоден е за надворешна декорација. Овој производ не е погоден за осветлување на простории во домаќинства. Користете ја светиштата само како што е опишано во ова упатство. Секоја друга употреба се смета за неправилна и може да резултира со материјална штета или дури и телесна повреда.
Светиштата не е детска играчка. Производителот или продавачот не е одговорен за евентуални последици за штета предизвикана од неправилна или неточна употреба.

Обем на испорака

1 x декоративна сончева светилка, 1 x колец
1 x Ni-Mh батерија, 1 x Упатство за употреба

Опис на делот

1 Декоративна сончева светилка
2 Соларен панел
3 Колец
4 Капак на преградата за батерии
5 Завртки 2x
6 Прекинувач за вклучување и исклучување
7 Батерија (заменлива)
8 Запечатувачко капаче

Технички податоци

Број на модел:	1351-H / S / -V
Заштита:	IP44
Сеончева енергија:	15 x 0,06 W
Соларен панел:	1x 2V ⎓ 60mA; 0,12W
Батерија:	1x 1,2 V ⎓ тип: AAA; NiMH; 300 mAh
Температура на околината:	ta: 45 °C

Безбедносни напомени

Безбедносни напомени

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ И НЕСРЕЌИ ЗА МАЛИ И ГОЛЕМИ ДЕЦА! Никогаш не оставајте ги децата без надзор со материјалот за пакување. Постои ризик од задушување поради материјалот за пакување. Децата честопати ги потценуваат

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,
Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje pristižu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.
Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovora koja traje 2 godine od dana kada je robu predata kupcu.
Davalac garancije ovam izjavom preuzima obavezu

опасности. Секогаш држете ги децата подалеку од производот.
- Овој производ, кој е дизајниран да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или ве е дадено упатство за безбедно користење на производот и ги разбираат вклучените опасности. На децата не им е дозволено да си играат со производот. *Чистењето и одржувањето на овој производ не смеа да го вршат деца без надзор.
- Не користете го производот ако забележите какво било штета.
- Кога батеријата ке го достигне крајот на својот век на траење, барајте ги отстрани во согласност со локалните прописи за отстранување. Извадете ги батериите кои ве ограничуваат. Ставајте ги батериите во ѓубре на место кое е достапно за деца кои не можат да ја вадат батеријата.
- Не користете го производот ако забележите какво било штета.
- Кога батеријата ке го достигне крајот на својот век на траење, барајте ги отстрани во согласност со локалните прописи за отстранување. Извадете ги батериите кои ве ограничуваат. Ставајте ги батериите во ѓубре на место кое е достапно за деца кои не можат да ја вадат батеријата.

Безбедносни напомени за батерии

- **ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ** Чувајте ги батериите подалеку од дофат на деца. Во случај на голтање, веднаш побарајте лекарска помош!
- **ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!** Никогаш не полнете батерии што не се полнат. Не предизвикувајте краток спој или не отворајте батерии. Може да дојде до прегревање, опасност од пожар или експлозија.
- Никогаш не фрлајте батерии во оган или вода.
- Не напојувајте ги батериите на никаков механички стрес.

● Ризик од протекување на батерии

- Избегнувајте екстремни услови и температури кои можат директно да влијаат на батериите, како што се блиндите на радијаторот или директна сончева светлина.
- Избегнувајте контакт со кожа, очи и мукозни мембрани! Доколку дојдете во контакт со киселина од батеријата, веднаш исплакнете ги засегнатите места со многу чиста вода и веднаш побарајте лекарска помош!

НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ! Протекувањето или оштетувањето на батериите/батериите за полнење може да предизвика изгореници кои дојдат во контакт со кожата. Затоа, во секој случај носете соодветни заштитни ракавици.

- Во случај на протекување на батериите, веднаш отстранете ги од производот за да избегнете оштетување.

● Начин на функционирање

Кога е напојена на сончева светлина, сончевата ќелија ја претвора светлината во електрична енергија и ја складира во вградената батерија. Кога батеријата е целосно наполнета, светлото трае 8 часа. Батеријата мора да се наполни пред првата употреба (видете го полнењето „Полнење на батеријата").

● Полнење на батеријата

Напомена: Отстранете го целосно материјалот за пакување. Батеријата мора да биде целосно наполнета пред првата употреба. Батериите го прекинуваат за вклучување/исклучување [6] во положба „ON" (видете Сл. 6) и оставете ја батеријата да се полни 4–6 часа. Потоа, батеријата се полни автоматски кога е напојена на сончева светлина кога е вклучена.
Напомена: Батеријата е заменлива.

● Пуштање во употреба

□ Поврзете ја декоративната сончева светилка [1] со колешот [3].
□ За оптимални резултати, поставете го производот на место каде што сонцевиот панел [2] е напојен на дневна сончева светлина што е можно подолго.
□ Уверете се дека сонцевиот панел [2] не е осветлуван од друг извор на светлина, кога ве ограничуваат ниско ниво на светлина.
□ Редовно проверувајте дали сонцевиот панел [2] е во правилна положба. Панелот е подвижен и може да се прилагоди на оптимална положба во секое време.
□ Редовно проверувајте ја декоративната сончева светилка за мечкотарија. Отстранете ги оние за да обезбедите правилно функционирање на производот.
□ Сијалката се пренасочува за вклучување/исклучување [6] во положба „OFF" и декоративната сончева светилка ке биде трајно исклучена.

● Замена на батеријата

□ Исклучете ги артиклот.
□ Одвртете ги 2 завртки [5] на капакот од преградата за батерии [4].
□ Отворете ја преградата за батерии со кревање на капакот на преградата за батерии [4] и извадете ја правилно батеријата [7] (видете Сл. 5).
□ Вметнете ја новата батерија во преградата за батерии. Обратете внимание на точниот поларитет.
□ Користете батерии само како што е опишано во техничките податоци.
□ Вратете го капакот на преградата за батерии [4] и затворете го со двете завртки. Осигурете се дека капачето за затнување е правилно поставено [8]. Само тогаш е загарантирана заштитата IP44.
□ Правилно фрлете ја празната батерија.

● Отстранување на батеријата

Пред да го фрлите предметот, извадете ја батеријата од артиклот на следниве начини:
□ Исклучете го артиклот.
□ Одвртете ги 2 завртки [5] на капакот од преградата за батерии [4].
□ Отстранете го капакот на преградата за батерии [4] и извадете ја батеријата [7] (види слика 5).
□ Отстранете ги артиклот и батеријата одделно и фрлете ги правилно.

● Чистење и складирање

□ Исклучете го производот кога не го користите и кога го складирате.
□ Редовно чистете го производот со сува крпа без влажненца. За потешка нечистотија, користете малку влажна крпа со благо средство за чистење.

MK

● Отстранување грешки

● =	Грешка
◉ =	Причина
○ =	Решение

● =	Производот не се вклучува.
◉ =	Производот е исклучен.
○ =	Приклучете го преносливиот за вклучување/исклучување [6], за да го вклучите производот.

● =	Светлината трепери.
◉ =	батеријата [7] е речиси исправена.
○ =	Наполнете ја батеријата [7] (видете „Полнење на батеријата").

● =	батеријата [7] се празни за кратко време.
◉ =	Сонцевиот панел [2] е валкан.
○ =	Исчистете го сонцевиот панел.

● Информации

Обратете внимание на ознаките на материјалите за пакување при одвојување на отпадот. Тие се означени со кратенки (а) и бројки (б) со следнава значење:
1–7: Пластика
20–22: Хартија и картон
80–98: Композити

За информации за тоа како да го отстраните вашиот искористен производ, информирајте се во вашата заедница или општина.

Во интерес на заштита на животната средина, кога вашиот производ ќе го достигне крајот на својот век на траење, не фрлајте го со отпадот од домаќинството, туку фрлете го правилно. Можете да дознаете за местата за собирање и нивното работно време од вашата локална општинска самоуправа.

Неискористените или искористените батерии мора да се рециклираат во согласност со Регулативата ЕУ 2023/1542 и нејзините измени. Вратете ги батериите и/или производот преку понудените капацитети за собирање.

Екопомоша шлепа предизвикана од неправилно фрлање на батериите!

Батериите не смеат да се фрлаат со домашен отпад. Тие можеа да содржат токсични тешки метали*) и се предмет на третман за опасен отпад. Батериите и акумулаторите кои не се трајно инсталирани во уредот мора да се отстранат пред фрлањето и да се отстранат посебно. Предадете ги батериите и акумулаторите само кога ке ги отстраниме? Ако е можно, користете батерии што се полнат наместо батерии за еднократна употреба. *) означено со: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово

● Гаранција

Почитуван клиент, добивте 3-годишна гаранција за овој уред од датумот на купување. Во случај на дефекти на производот, имате законски права против продавачот на производот. Овие законски права не се ограничени со нашите услови за гаранција наведени подолу.

Гаранции услови

Гарантниот рок почнува, започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка на безбедно место. Ова е потребно како доказ за купување. Доколку настане дефект во материјалот или во производството во рок од три години од датумот на купување на овој производ, ние - по наша желба - ке ви го поправиме или заменеме производот бесплатно или ке ви ја вратиме куповната цена. Ова гаранциско барање неискористено уште е доказот за купување (продажна сметка) да бидат доставени во рок од три години, заедно со краток писмен опис на дефектот и кога се појавил. Ако дефектот е покриен со нашата гаранција, ке го добиете поправениот или нов производ назад. Поправката или замената на производот не започнува нов гарантен рок.

Гарантен период и законски барања за дефекти

Гарантниот период не се продолжува со гаранцијата. Ова важи и за заменените и поправените делови. Секоја штета или дефект што е присутна во моментот на купувањето мора да се пријави веднаш по распакувањето. Поправките потребни по истекот на гарантниот период се платени.

Опсег на гаранција

Уредот беше внимателно произведен според строгите упатства за квалитет и внимателно проверен пред испорака. Гаранцијата се однесува на материјалните или производствените дефекти, како и на батеријата. Оваа гаранција не ги покрива деловите на производот што се предмет на нормално абење и оштеќувања кои се сметаат за потрошни делови или оштетувања на крајните делови, на пр., преминувачи или делови направени од стакло.
Оваа гаранција е неважечка ако производот е оштетен, неправилно користен или одржуван. За да се обезбеди правилна употреба на производот, сите упатства содржани во упатството за употреба мора строго да се следат. Употребата и дејствата за кои се препорачува или се предупредува во упатството за работа мора да се избегнуваат по секоја цена. Производот е наменет само за приватна употреба, а не за комерцијална употреба. Во случај на злоупотреба, неправилно ракување, употреба на сила или модификации што не се извршени од нашиот овластен сервисен центар, гаранцијата ќе биде неважечка.

Обработка во случај на барање за гаранција

За да се осигурате дека вашето барање ке биде брзо обработено, следете ги **напомените:**
Внесете ја сметката и бројот на артиклот (на пр., IAN 123456) при секаква кажа за купување за сите прашањата.
Проверете го бројот на артиклот на табличката со името на производот, како гравура на производот, корицата на вашите упатства (долу лево) или налепницата на задната или долната страна на производот.
Доколку се појават какви било неисправности или другите дефекти, прво контактирајте со сервисниот одделот наведен подолу преку телефон или е-пошта.
Можете да исправите производ регистриран како неисправен, без поштарина, на адресата за услуги што ве е наведена, приложувајќи го доказот за купување (до сметката) и наведувајќи ги дефектот и кога се појавил.

● Сервис

MK
Сервис за Северна Македонија
тел.: 00800 80040044, Е-пошта: administration@mynetsend.de

IAN 536886_2507

Внесете ја сметката и бројот на артиклот (на пр., IAN 123456) при секаква кажа за купување за сите прашања.
Времена верзија на упатството за работа можете да ја најдете на: www.citygate24.de
Можете да ги правите оние на и многу другите производи, видео за производи и софтвер на **www.lidl-service.com**.
QR-кодот на корицата ве води директно до страницата за услуги на Lidl (www.lidlservice.com) и можете да ги отворите упатствата за работа со внесување на бројот на артикл (IAN) 123456_7890.

AL

Llambë dekorative me energji diellore

● Hyrje

Urime për blerjen e produktit tuaj të ri. Ju keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Ju lutemi lexoni këtë manual përdoruesi dhe me kujdes. Ky manual shqipëron këtë produkt dhe përmban informacione të rëndësishme mbi vënien në punë dhe përdorimin. Ndiqni gjithmonë të gjitha udhëzimet e sigurisë. Nëse keni ndonjë pyetje ose nuk jeni të sigurt se si të përdorni produktin, ju lutemi kontaktoni shitësin ose qendrën e shërbimit. Ju lutemi rujajini këto udhëzime me kujdes dhe, nëse është e nevojshme, ua jepni palëve të treta.

● Çelësi i simboleve

	Lexoni manualin e udhëzimeve!
	Data e lëshimit të udhëzimeve të funksionimit (muaj/vit)
	Data e prodhimit (muaj/vit)
	Tensioni DC
	Rrezik për jetën dhe aksidente për fëmijët e vegjël dhe fëmijët!
	Ndiqni udhëzimet e paralajmërimit dhe të sigurisë!
	Rrezik shpërthimi!
	Vishni doreza mbrojtëse!
	Hidhni paketimin dhe produktet në një mënyrë mjaftueshëm me njëdisin!
	Dëmtim mjedisor për shkak të asgjësimit të gabuar të baterivë!
	Jo i përshtatshëm për ndriçimin e dhomës
	Ky simbol do të thotë që produkti funksionon me tension mbrojtës jashtëzakonisht të ulët (SELV / PELV) (klasa e mbrojtjes III).
IP44	Përfshin baterí NiMH (e zëvendësueshme)
	I mbrojtur nga trupat e huaj të ngurtë me diametër ≥ 1.0 mm, i papërshkueshëm nga spërkatjet
	Kushtojini vëmendje shtrirjes optimale!
	Paketimi i bërë nga dru i përzier i certifikuar nga FSC
	Me shenjën CE, prodhuesi konfirmon se ky produkt është në përputhje me direktivat evropiane përkatëse.

● Përdorimi i synuar

Ky produkt nuk është i përshtatshëm për përdorim komercial. Është i përshtatshëm për dekorim të jashtëm. Ky produkt nuk është i përshtatshëm për ndriçimin e dhomave shtëpiake. Përdoreni llambën vetëm siç përshkruhet në këtë manual. Çdo përdorim tjetër konsiderohet i papërshtatshëm dhe mund të rezultojë në dëmtime të pronës ose edhe lëndime personale.
Llamba nuk është lodër për fëmijë. Produkusi ose shitësi nuk merr përgjegjësi asnjë përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i papërshtatshëm ose i pasaktë.

● Fushëveprimi i përdorimit

1 x Drite dekorative diellore, 1 x majë toke
1 x Baterí Ni-Mh, 1 x Udhëzuesi i përdoruesit

□ Vendosni baterinë e re në ndarjen e baterisë. Kushtojini vëmendje polaritetit të saktë.
□ Përdorni bateri vetëm siç përshkruhet në të dhënat teknike.
□ Vendosni pëmiri kapakun e folesë së baterisë [4] dhe mbyllini atë me dy vidat. Sigurohuni që kapaku i vulosjes të jetë vendosur saktë [8]. Vetëm atëherë është e garantuar mbrojtja IP44.
□ Hidheni baterinë e zbrazët siç duhet.

● Hiqni baterinë

Para se ta hidhni artikullin, hiqeni baterinë nga artikulli si më poshtë:
□ Fik artikullin.
□ Lirosi 2 vidat [2] në kapakun e folesë së baterisë [4].
□ Hiqeni kapakun e folesë së baterisë [4] dhe hiqni baterinë [7] (shih fig. B).
□ Hidhini artikullin dhe baterinë veçmas dhe sigurohuni që ato të hidhen siç duhet.

● Pastrimi dhe ruajtja

□ Fikeni produktin kur është në përdorim dhe kur e ruani.
□ Pastroni produktin rregullisht me një leckë të thatë dhe pa push. Për ndotje më të madhe, përdoreni një leckë pak të lagur me një detergjent të butë.

● Zgjidhja e problemeve

● =	Problemi
◉ =	Shkaktuar
○ =	Zgjidhja

● =	Produkti nuk ndizet.
◉ =	Produkti është i fikur.
○ =	Shtypni butonin e ndezjes/fikjes [6], për të ndezur produktin.

● =	Drita dridhet.
◉ =	Bateria [7] është pothuajse bosh.
○ =	Karikoni baterinë [7] në (shihni kapitullin "Karikimi i baterisë").

● =	Bateria [7] shkarkohet brenda një kohe të shkurtër.
◉ =	Paneli diellor [2] është i ndotur.
○ =	Pastroni panelin diellor.

● Asgjësimi

Ju lutemi vini re shënimin e Materialeve të paketimit për ndarjen e mbeturinave, këto janë shënuar me shkurtesa (a) dhe numra (b) me kuptimin e mëposhtëm:
1–7: Plastika
20–22: Letër dhe karton
80–98: Kompozit

Mundësitë për asgjësimin e materialeve të përdorura Mund të mësoni më shumë rreth këtij produkti nga këshilli juaj vendor ose administrata e qytetit.

Në interes të mbrojtjes së mjedisit, kur produkti juaj ki keté arritur fundin e jetëgjatësisë si tij e dobishme, ju lutemi mos e hidhni atë me mbeturinat shtëpiake, por hidheni siç duhet. Mund të mësoni rreth pikave të grumbullimit dhe orarit të tyre të hapjes nga administrata juaj lokale.

Bateritë me defekt ose të përdorura duhet të riciklohen në përputhje me Rregulloren BE 2023/1542 dhe ndryshimet e saj. Ju lutemi ktheni baterinë dhe produktin në pikënisjet mbledhëse të ofruara të mbledhjes.

Dëmtim mjedisor për shkak të asgjësimit jo të duhur të baterive!

Bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike*) dhe i nënshtrohen trajtimit të mbeturive të rrezikshme. Bateritë dhe bateritë e rikarikueshme që nuk janë instaluar përgjithmonë në pajisje duhet të hiqen para hedhjes dhe të hidhen veçmas. Ju lutemi ktheni bateritë dhe bateritë e rikarikueshme vetëm kur ato janë shkarkuar! Nëse është e mundur, përdorni bateri të rikarikueshme në vend të atyre njëpërdorimshme. *) të shënuara me: Cd = Kadmium, Hg = Merkur, Pb = Plumb

● Garancia

I dashur klient, ju mermi një garanci 3-vjeçare për këtë pajisje që nga data e blerjes. Në rast të defekteve të produktit, ju keni të drejta statutore kundër shitësit të produktit. Këto të drejta statutore nuk kufizohen nga kushtet tona ta garancës të përcakturara më poshtë.

Kushtet e garancisë

Periudha e garancisë fillon në datën e blerjes. Ju lutemi ruajini faturën origjinale në një vend të sigurt. Kjo kërkohet si provë e blerjes. Nëse ndodh një defekt material ose prodhimi brenda tre viteve nga data e blerjes së këtij produkti, ne - sipas gjykimit tonë - do ta riparojmë, zëvendesojmë ose rimbursojmë çmimin e blerjes pa paguajë. Kjo garanci kërkon që pajisja me defekt dhe prova e blerjes (fatura e shitjes) të paraqiten brenda periudhës treviçare, se bashku me një përshkrim të shkurtër me shënim të defektit dhe kohës së ndodhjes së tij. Nëse defekti mbulohet nga garancia yne, ju do të merrni produktin e riparuar ose një produkt të ri. Riparimi ose zëvendësimi i produktit nuk fillon një periudhë të re garancie.

Periudha e garancisë dhe kërkesat ligjore për defektet

Periudha e garancisë nuk zgjatet nga garancia. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendesuara dhe të riparuara. Çdo dëmtim ose defekt i pranishëm në kohën e blerjes duhet të raportohet menjëherë pas shpakthimit. Riparimet e nënvizuara pas periudhës së garancisë janë të pagueshme.

Fusha e garancisë

Pajisja është prodhuar me kujdes sipas udhëzimeve të mpra të cilësisë dhe është testuar plotësisht para dorëzimit. Garancia vlen për defektet e materialit ose të prodhimit, si dhe për baterinë. Kjo garanci nuk mbulon pjesët e produktit që i nënshtrohen konsumimit normal, ose dëmtimit të pjesëve të brishta siç janë çelësat ose pjesët prej qelqi.
Kjo garanci shfrytëzohet nëse produkti është dëmtuar, është ndërhyrë me mënyrën e duhur ose nëse nuk janë ndjekur udhëzimet tona. Ky produkt i synuar i dedikuar vetëm për shtëpi dhe jo i dedikuar komercial. Ky garanci nuk mbulon ngarkimet e pamëshirshme ose jo-profesionale. Ne nuk jemi përgjegjës ose mbulojmë dëmtimet e shkaktuara nga ngarkimet e pamëshirshme ose jo-profesionale.
Nëse dëmtimet e shfaqura mund ta kenë shkaktuar pajisja me defekt, ne rekomandojmë ngarkimin e sigurisë.
Nëse ndodh ndonjë keqfunksionim ose defekt tjetër, ju lutemi të kontaktoni së pari departamentin e shërbimit të listuar më poshtë me telefon ose email. Pastaj mund të dërgoni një produkt të regjistruar si defekt, pa paguajë postare, në adresën e shërbimit që ju është dhënë, duke bashkëngjitur provën e blerjes (faturën e shitjes) dhe duke deklaruar se cili është defekti dhe kur ka ndodhur.

● Shërbimi

AL
Shërbimi në Maqedonitë e Veriut
Tel.: 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 536886_2507

Ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (p.sh. IAN 123456) si provë blerjeje për të gjitha pyetjet.
Një version i përditësuar i udhëzimeve të përdorimit mund të gjendet në: www.citygate24.de
Mund t'i shkarkoni këto dhe shumë manuale të tjera, video produktesh dhe software instalimi në **www.lidl-service.com**.
Kodi QR në kopertinë ju çon direkt në faqen e shërbimit të Lidl (www.lidlservice.com) dhe mund ta hapni manualin e përdoruesit duke futur numrin e artikullit (IAN) 123456_7890.

RO

Lampă solară decorativă

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați luat decizia de a cumpăra un produs de mare valoare. Vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime acest manual de utilizare. Acest manual operațiune produsului și conține indicații importante pentru punerea în funcțiune și manipularea acestuia. Vă rugăm să acordați atenție deosebită tuturor indicațiilor de siguranță. Dacă aveți întrebări sau nu sunteți sigur cu privire la manipularea produsului, vă rugăm să vă adresați distribuitorului dumneavoastră sau celui mai apropiat centru de prelucrare dumneavoastră. Vă rugăm să păstrați cu grijă acest manual și să îl transmiteți terților dacă situația o impune.

● Explicarea simbolurilor

	Citiți manualul de utilizare!
	Data emisiei manualului de utilizare (lună/an)
	Data producerii (luna/an)
	Tensiune constantă
	Pericol de vătămare și de deces pentru copii! Respectați indicațiile de siguranță și avertismentele!
	Pericol de explozie!
	Purtați mănuși de protecție!
	Eliminați ambalajul și produsul într-un mod ecologic!
	Daune asupra mediului înconjurător prin eliminarea necorespunzătoare a bateriilor/acumulatorilor!
	Dispozitivul nu este adecvat iluminării încăperilor
	Acest simbol indică faptul că dispozitivul funcționează cu tensiune mică de protecție (SELV/PELV) (clasa de protecție III). Include baterie NiMH (Inlocuibilă)
IP44	Protecție împotriva corpurilor străine cu diametru ≥ 1,0 mm, protecție împotriva stropilor de apă
	Observați aliniereo optimă!
	Ambalaj din mix de lemn certificat FSC
	Prin marcajul CE producătorul confirmă că acest produs corespunde directivelor europene în vigoare.

● Utilizare conform destinației

Acest produs nu este adecvat pentru utilizarea comercială. Este adecvat pentru decorarea în exterior. Acest produs nu este adecvat iluminării încăperilor în gospodărie. Folosiți lampa doar așa cum este descris în acest manual de utilizare. Orice altă utilizare se consideră ca necorespunzătoare și poate determina daune materiale sau chiar vătămări corporale.
Lampa nu este o jucărie pentru copii. Producătorul sau distribuitorul nu își asumă responsabilitatea pentru daune care intervin ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau greșite.

● Furnitura

1 x reflector solar decorativ, 1 x țepușă
1 x acumulator Ni-MH, 1 x Scurt manual de instrucțiuni

● Descrierea componentelor

1	Reflector solar decorativ
2	Panou solar
3	Țepușă
4	Capac al compartimentului pentru acumulator
5	Șuruburi 2x
6	Comutator Pornit/Oprit
7	Acumulatorul (Inlocuibil)
8	Capac de etanșare

● Date tehnice

Număr model:	1351-H / S / V
Tip de protecție:	IP44
LED:	15 x 0,06 W
Panou solar:	1x 1,2V ⎓ 60 mA; 0,12 W
Acumulator:	1x 1,2V ⎓ Tip: AAA; NiMH; 300 mAh
Temperatură ambientală:	ta: 45° C

● Indicații de siguranță

Indicații de siguranță pentru acumulatori

AVERTISMENTI

PERICOL DE ACCIDENTARE ȘI DE DECES PENTRU COPIII! Nu lăsați niciodată ambalajul la îndemâna copiilor nesupravegheați. Există pericol de sufocare din cauza materialelor de ambalaj. Copiii sunt deosebit de adesea periculoase. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

- Acest produs poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și dacă au înțeles pericolele ce pot rezultate cu privire la aceste. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea produsului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- Inerdeți utilizarea produsului dacă observați orice fel de defectiune.
- Dacă durata de viață a lămpii s-a încheiat, aceasta trebuie să fie eliminată în conformitate cu prevederile locale privind eliminarea deșeurilor. Scoateți bateriile și acumulatorii care conțin metale grele înainte de a lăsa lămpile pentru a fi eliminate în conformitate cu prevederile locale privind eliminarea deșeurilor. Scoateți bateriile și acumulatorii care conțin metale grele înainte de a lăsa lămpile pentru a fi eliminate în conformitate cu prevederile locale privind eliminarea deșeurilor. Sunteți obligat de lege ca de la consumatori să aduceți bateriile și acumulatorii la un punct de colectare sau de la o persoană cu o calificare corespunzătoare.

Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE DECES!** Nu lăsați bateriile/acumulatorii la îndemâna copiilor. În caz de înghițire accidentală, consultați imediat unul medic!
- **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu reîncărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu scurtcircuitați bateriile/acumulatorii și/sau nu încercați să le deschideți. Urmările acestor acțiuni pot fi supraîncălzirea, pericolul de incendiu sau pericolul de explozie.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii sarcinilor mecanice.

● Risc de scurgere a bateriilor/acumulatorilor

- Evitați condițiile extreme și temperaturile care pot afecta direct bateriile/ acumulatorii, de ex. radiatoarele/lumina directă a razelor soarei.
- Evitați contactul cu pielea, ochii sau mucoasele! În caz de contact cu acidul scurs din baterii, spălați imediat zona afectată cu apă limpede din abundență și adresați-vă de îndată unui medic!
- **PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!** Scurgerea bateriilor/acumulatorilor defecți poate provoca arsuri la contactul cu pielea. Din acest motiv purtați mănuși de protecție adecvate.
- În caz de scurgere a bateriilor, îndepărtați-le imediat din produs pentru a evita eventualele defecțiuni.

● Modul de funcționare

Celula solară preia razele solare și convertește lumina acestora în energie electrică și o stochează în acumulatorul incorporat. Când acumulatorul este complet încărcat, durata de iluminare a lămpii este de 8 ore. Înainte de prima punere în funcțiune, acumulatorul trebuie să fie încărcat (a se vedea capitolul „Încărcarea acumulatorului").

● Încărcarea acumulatorului

Indicație: Îndepărtați complet ambalajul.
Înainte de prima punere în funcțiune, acumulatorul trebuie să fie complet încărcat. Așezați comutatorul Pornit/Oprit [6] în poziția „ON" (a se vedea fig. B) și lăsați acumulatorul să se încarce timp de 4 - 6 ore. Apoi acumulatorul se va încărca automat în stare pornită în prezența razelor solare.
Indicație: acumulatorul este inlocuibil.

● Punerea în funcțiune

□ Conectați reflectorul solar decorativ [1] cu țepușa [3].
□ Pentru rezultate optime, poziționați panoul solar [2] în locul unde panoul solar [2] este expus luminii solare directe cât mai mult timp posibil.
□ Asigurați-vă de faptul că panoul solar [2] nu este influențat de o altă sursă de lumină, ca de exemplu, sistemul de iluminat al curții, cel stradal. Întrucât astfel lumina nu se aprinde la lăsarea serii.
□ Așezați comutatorul Pornit/Oprit [6] în poziția „ON" (a se vedea fig. B), iar reflectorul solar decorativ va fi pornit continuu.
□ Produsul dispune de un senzor crepuscular, care activează LED-ul de la sine în condiții corespunzătoare de întuneric, în modul ON.
□ În condiții de luminozitate redusă lumina pornește automat, în condiții de luminozitate ambiantă normală lumina se oprește din nou.
□ Vă rugăm să verificați la intervale regulate de timp dacă panoul solar [2] se află în poziția corectă. Panoul este mobil și poate fi adus în orice moment în direcția optimă.
□ Verificați reflectorul solar decorativ în mod periodic cu privire la impurități. Îndepărtați murdăria pentru a asigura funcționarea corectă a produsului.
□ Așezați comutatorul Pornit/Oprit [6] în poziția „OFF", iar reflectorul solar decorativ va fi oprit continuu.

● Înlocuirea acumulatorului

□ Opriți articolul.
□ Slăbiți cele 2 șuruburi [5] de pe capacul compartimentului pentru acumulator [4].
□ Deschideți compartimentul pentru acumulator prin ridicarea capacului compartimentului pentru acumulator [4] și îndepărtați acumulatorul [7] descărcat (a se vedea fig. B).
□ Introduceți noul acumulator în compartimentul pentru acumulator. Aveți grijă la polaritatea corectă.
□ Utilizați doar acumulatori în conformitate cu descrierea din cadrul datelor tehnice.
□ Așezați înapoi capacul compartimentului pentru acumulator [4] și închideți cu cele două șuruburi. Aveți în vedere neapărat poziția corectă a capacului de etanșare [8]. Numai atunci este garantată o protecție IP44.
□ Eliminați acumulatorul descărcat în mod corespunzător.

● Îndepărtarea acumulatorului

Înainte de o eliminą articolul îndepărtați acumulatorul din articol după cum urmează:
□ Opriți articolul.
□ Slăbiți cele 2 șuruburi [5] de pe capacul compartimentului pentru acumulator [4].
□ Îndepărtați capacul compartimentului pentru acumulator [4] și scoateți acumulatorul [7] (a se vedea fig. B).
□ Eliminați separat articolul și acumulatorul și aruncați-le în mod corespunzător.

● Curățarea și depozitarea

□ Opriți produsul dacă nu îl folosiți și depozitați.
□ Curățați periodic produsul cu o lavetă uscată, fără scame. În cazul murdăriei mai rezistente utilizați o lavetă ușor umezită cu un detergent neagresiv.

● Remedierea defectiunilor

● =	Defecțiune
◉ =	Cauză
○ =	Soluție

● =	Produsul nu pornește.
◉ =	Produsul este oprit.
○ =	Apăsați pe comutatorul Pornit/Oprit [6] pentru a porni produsul.

● =	Lumina pâlpâie.
◉ =	Acumulatorul [7] este aproape descărcat.
○ =	Încărcați acumulatorul [7] (a se vedea capitolul „Încărcarea acumulatorului").

● =	Acumulatorul [7] se va descărca în scurt timp.
◉ =	Panoul solar [2] este murdar.
○ =	Curățați panoul solar.

● Eliminarea

Respectați marcajul ambalajelor la separarea deșeurilor. Acestea sunt notate cu prescurtări (a) și numere (b) având următoarele semnificații:
1–7: Plastice
20–22: Hârtie și carton
80–98: Materiale compozite

Vă puteți adresa administrației locale pentru a afla posibilitățile de eliminare a produsului.

În scopul protejării mediului înconjurător, nu aruncați produsul dumneavoastră la deșeuri menajere, după ce acesta și-a încheiat durata de viață, ci eliminați-l în mod corespunzător. Vă puteți adresa administrației locale/țului dumneavoastră pentru a vă informa cu privire la locurile de colectare și orele acestora de deschidere.
Bateriile defecte sau uzate trebuie să fie reciclate în conformitate cu Regulamentul UE 2023/1542. Returnați acumulatorii și/sau produsul prin facilitățile de colectare oferite

Eliminarea necorespunzătoare a acumulatorilor poate provoca daune mediului înconjurător!

Acumulatorii nu trebuie eliminați cu deșeurile menajere. Acestia pot conține metale grele*) toxice și sunt supuși tratării deșeurilor speciale. Bateriile și acumulatorii neîncorporate în aparat trebuie îndepărtate înainte de eliminare și eliminate separat. Vă rugăm să eliminați bateriile și acumulatorii doar în stare descărcată! Dacă este posibil, utilizați acumulatori în locul bateriilor de unică folosință.
*) marcați prin: Cd = Cadmiu, Hg = Mercur, Pb = Plumb

● Garanția

Stimate client, dispuneți de o garanție de 3 ani din momentul cumpărării acestui produs. În cazurile în care produsul vă este livrat cu defecțiuni, aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția prezentată mai jos.

Condiții de acordare a garanției

Perioada de garanție începe de la data cumpărării produsului. Vă rugăm să păstrați cu grijă bonul fiscal. Acest document serveste ca dovadă de cumpărare. Dacă în decursul o trei ani de la data cumpărării apar defecțiuni de fabricare sau materiale, produsul vă fi reparat, înlocuit sau vi se va rambursa prețul acestuia. Acordarea garanției presupune prezentarea aparatului defect și a dovezii cumpărării (bonului fiscal) în termen de trei ani și descrierea pe scurt în scris a defectiunii și a momentului apariției acestuia. Dacă defectul are acoperire în cadrul garanției, vei primi înapoi produsul reparat sau un alta nou. Repararea sau înlocuirea produsului nu reprezintă începerea unei noi perioade de garanție.

Perioada de garanție și solicitări legale privind defectele

Perioada de garanție nu se prelungește o dată cu acordarea acesteia. Acest lucru este valabil și pentru piese inlocuite sau reparate. Deteriorările sau defectele existente deja la cumpărare trebuie raportate imediat după dezambalare. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Volumul garanției

Aparatul a fost realizat cu grijă și în conformitate cu regulamente stricte privind calitatea și a fost minuțios verificat înainte de livrare. Servicile acordate în baza garanției se aplică defecțiunilor de fabricare sau materiale. Această garanție nu acoperă piese ale produsului care sunt supuse unei uzuri normale și, prin urmare, pot fi considerate consumabile. De asemenea, garanția nu acoperă nici deteriorarea pieselor fragile, cum ar fi întrerupătoarele, acumulatorii sau cele realizate din sticlă. Această garanție devine nulă în cazurile în care produsul se defectează ca urmare a unei utilizări sau întrețineri necorespunzătoare. Pentru o utilizare corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictete toate indicațiile prezentate în manualul de utilizare. Alte scopuri de utilizare și acțiuni nerecomandate sau asupra cărora se avertizează în manualul de utilizare trebuie evitate în mod obligatoriu. Produsul este prevăzut pentru uzul privat și nu pentru cel comercial. Garanția devine nulă în cazul manipulării abuzive și necorespunzătoare, aplicării forței și intervențiilor care nu au fost efectuate de către filiala noastră de service autorizată.

Derularea garanției

Pentru a asigura prelucrarea rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele **Indicații:**
□ Vă rugăm să păstrați bonul fiscal și numărul articolului (ex. IAN 123456) ca dovadă a cumpărării în cazul solicitărilor ulterioare.
□ Numărul articolului se găsește pe plăcuța de tip a produsului, gravura produsului, coperta interioară a manualului (stânga jos) sau pe eticheta de pe partea posterioară sau inferioară a produsului.
□ În cazul unor defecțiuni funcționale sau altor defecțiuni contactați telefonic sau prin e-mail departamentul de service menționat în cele ce urmează.
□ Puteți trimite produsul considerat defect cu anexarea dovezii cumpărării (bonul fiscal) și mențiunea în scris atât a defectului, cât și a momentului în care a apărut, cu scutire de taxe poștale, la adresa de service indicată.
(3) Timpul de reîncărcare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și cu trei luni, după caz, din momentul în care o fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în starea de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea reducerii produsului sau predării efective a produsului către consumator.
(4) Produsele de folosință îndelungată care inlocuiesc produs

LIVARNO

DECORATIVE SOLAR LIGHT

BG
ДЕКОРАТИВНА СОЛАРНА ЛАМПА
Указания за експлоатация и безопасност

GR CY
ΗΛΙΑΚΟ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ
Οδηγίες λειτουργίας και ασφαλείας

IAN 536886_2507

HU SK RO

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

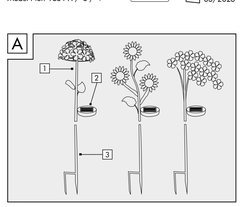
3
citygate24 GmbH
Alstadter Straße 8
20095 Hamburg
GERMANY
ci@city24.net

11/2025
Model No.: 1351-H / S / -V

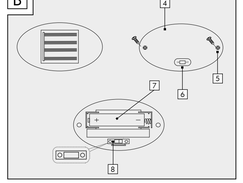
FSC
MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C166486

03/2026

A



B



Въведение

Поздравяме Ви за покупката на този нов продукт. Вие избрахте едни висококачествен продукт. Моля, прочетете напълно и внимателно това ръководство за експлоатация. Това ръководство се отнася за този продукт и съдържа важни указания за въвеждане в експлоатация и работа. Вниман спазвайте указанията за безопасност. Ако имате въпроси или не сте сигурни при работата с продукта, се свържете с Вашия търговец или сервизния център. Пазете това ръководство старателно и го предайте на трети лица, ако е необходимо.

Обяснение на знаците

Прочетете ръководството за експлоатация!

Издание на ръководството за експлоатация (месец/година)

Дата на производство (месец/година)

Постоянно напрежение

Опасност за животни и опасност от злоупотреби с малки и по-големи деца!

Спазвайте предупредителните указания и тези за безопасност!

Опасност от експлозия!

Носете защитни ръкавици!

Изхвърлете опаковките от опаковката и продукта по екологосъобразен начин!

Щепи за окопната среда поради неправилно изхвърляне на батериите/акумулаторните батерии!

Не е подходящ за вътрешно осветление.

Този символ означава, че продуктът работи с безопасно ниско напрежение (SELV / PELV)(Защитен клас III).

IP44 Защитен срещу твърди предмети с диаметър ≥1,0 mm, устойчив на пръски

Спазвайте оптималното подразнаване!

Опаковка от смесена дървесина, сертифицирана по FSC

CE С „CE“ маркирането производителят потвърждава, че продуктът отговаря на приложимите европейски директиви.

Употреба по предназначение

Този продукт не е подходящ за комерсиална употреба. Подходящо за външна декорация. Този продукт не е подходящ за осветление на помещения в домакинството. Използвайте лампата само както е описано в това ръководство за експлоатация. Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да доведе до материални щети или дори до нараняване.

Лампата не е детска играчка. Производителят или търговецът не поема отговорност за щети, причинени от неправилна или погрешна употреба.

Обхват на доставката

1 бр. декоративна соларна лампа, 1 бр. копче за земя
1 x Ni-MH акумулаторна батерия, 1 x ръководство за експлоатация

Описание на частите

1 Декоративна соларна лампа
2 Соларен панел
3 Копче за земята
4 Капак на отделението за акумулаторната батерия
5 Винтове 2 бр.
6 Превключвател за вкл./изкл.
7 Акумулаторна батерия (може да се смени)
8 Запечатващо капачка

Технически данни

Номер на модела:	1351-H / S / -V
Степен на защита:	IP44
Светодиод:	15 x 0,06 W
Соларен панел:	1x 2V ⎓ 60mA; 0,12W
Акумулаторна батерия:	1x 1,2V ⎓ typ: AAA; NiMH; 300 mAh
Температура на околната среда:	темп.: 45° C

BG

Указания за безопасност

Указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОТРЕБИ ЗА МАЛКИ И ПО-ГОЛЕМИ ДЕЦА!
Никога не оставяйте децата да играят без надзор с материалите от опаковката. Има опасност от задушаване чрез опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите. Вниман дръжте децата далеч от продукта.

- Този продукт може да се използва от деца над 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са били наблюдавани или инструктирани за безопасна употреба на продукта и разбират произтичащите опасности. Децата не трябва да играят с продукта. Почистването и поддръжката на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не използвайте продукта, ако забележите повреда.
- Ако лампата е достигнала края на своя експлоатационен живот, нейните отпадъци трябва да се съберат в съответствие с местните разпоредби за събиране на отпадъци. Информация на светлина в лампата може да бъде подменена само от производителя или техен представител, или от друго подобно квалифицирано лице.

Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/акумулаторните батерии далеч от деца. При погълщане незабавно потърсете лекарска помощ!
- **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не презареждайте батерии, които не позволяват презареждане. Не смесвяйте на място батерии / акумулаторни батерии и/или не ги отваряйте. Резултатът може да бъде прегряване, пожар или взрив.
- Никога не изхвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не изпадайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да въздействат на батериите/акумулаторните батерии напр. поставяне им върху радиатори/пряка слънчева светлина.
- Избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците! При контакт с акумулаторна киселина, незабавно изплакнете засегнатите места обилно с чиста вода и незабавно потърсете лекарска помощ!
- **НОСЕТЕ ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ!** Изтеклите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния, при контакт с кожата. Затова в този случай носете подходящи предпазни ръкавици.
- В случай на изтичане на батериите, отстранете ги веднага от продукта, за да избегнете повреди.

Начин на функциониране

При изпадане на слънчева светлина соларната клетка превръща светлината в електрическа енергия и я съхранява във вградената акумулаторна батерия. Когато акумулаторната батерия е напълно заредена, лампата свети 8 часа. Акумулаторната батерия трябва да се зарежда преди първото въвеждане в експлоатация (вижте глава „Зареждане на акумулаторната батерия“).

Зареждане на акумулаторната батерия

Указание: Напълно отстранете опаковъчния материал.
Акумулаторната батерия трябва да се зарежда напълно преди първото въвеждане в експлоатация. Включете превключвателя за вкл./изкл. 6 в положение „ON“ (вижте фиг. B) и оставете акумулаторната батерия да се зарежда за 4–6 часа. След това акумулаторната батерия се зарежда автоматично, когато е включена и автоматично при слънчева светлина.
Указание: акумулаторната батерия може да се смени.

Въвеждане в експлоатация

- Свържете декоративната соларна лампа 1 с копчето за земята 3.
- За най-добрите резултати поставете на място, където слънчевата светлина, като например вътрешно и улично осветление, в противен случай слънчевата нямда да се включи при здрачаване.
- Включете превключвателя за вкл./изкл. 6 в положение „ON“ (вижте фиг. B) и светодиодите трябва да се поставят в правилна позиция. Панелите е подвижен и може да се регулира в оптимална позиция по всяко време.
- Проверявайте регулярно декоративната соларна лампа за замърсяване. Отстранете ги, за да осигурите правилното функциониране на продукта.
- Включете превключвателя за вкл./изкл. 6 в положение „OFF“ и светодиодите соларен панел и изключете за постоянно.

Замяна на акумулаторната батерия

- Изключете продукта.
- Развийте 2бр винта 5 на капака на отделението за акумулаторната батерия 4.
- Отворете отделението за батерии, като повдигнете капака му 4 и извадете изтощената батерия 7 (вж. фиг. B).
- Поставете новата акумулаторна батерия в отделението за акумулаторни батерии. Обърнете внимание на правилния поляритет при поставяне.
- Изпозлзайте акумулаторни батерии единствено като тези, описани в технические данни.
- Поставете капака на отделението за акумулаторна батерия 4 и затегнете двата винта. Уверете се, че уплътнителната капачка 8 е поставена правилно. Само тогава е гарантирана защита IP44.
- Изхвърлете акумулаторната батерия по подходящ начин.

Отстраняване на акумулаторната батерия

Преди да съберете отпадъците от артикула, извадете акумулаторната батерия от него, както следва:
- Изключете продукта.
- Развийте 2бр винта 2 на капака на отделението за акумулаторна батерия 4.
- Отстранете капака на отделението за акумулаторната батерия 4 и извадете акумулаторната батерия 7 (вж. фиг. B).

Почистване и съхранение

- Когато не използвате продукта и когато го съхранявате, го изключвайте.
- Почиствайте продукта редовно със сухо кърпа без влакна. При силно замърсяване, използвайте леко навлажнена кърпа с лек почистващ препарат.

Отстраняване на неизправности

● = Грешка
◉ = Причина
○ = Решение

● = Продуктът не се включва.
◉ = Продуктът е изключен.
○ = Натиснете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. 6, за да включите продукта.

● = Светлината мига.
◉ = Акумулаторната батерия 7 е почти изтощена.
○ = Заредете акумулаторната 7 батерия (вж. глава „Зареждане на акумулаторната батерия“).

● = Акумулаторната батерия 7 се изтощава за кратко време.
◉ = Соларният панел 2 е замърсен.
○ = Почистете соларния панел.

Събиране на отпадъците

Спазвайте обозначаването на опаковъчните материали по време на разделното събиране на отпадъците, като те са обозначени със съкращения (a) и числа (b) със следното значение:
1–7: Пластмаси
20–22: Хартия и картон
80–98: Композитни материали
Можете да се свържете с Вашата общинска или градска администрация за опциите за събиране на отпадъци.

В интерес на опазването на околната среда не събирайте отпадъците от продукта си като битови отпадъци, ако в момента времето му на експлоатация, а вместо това го съберете по компетентен начин. Относно местата за събиране и работното им време можете да се консултирате с местната администрация.

Дефектните или изтощените акумулаторни батерии трябва да бъдат рециклирани в съответствие с Регламент ЕС 2023/1542 и нейните изменения. Вадете акумулаторните батерии и/или продукта в напълнено състояние. Спазете пунктовете за отпадъци.

Щети за околната среда поради неправилно събиране на отпадъците от акумулаторните батерии!
Отпадъците от акумулаторни батерии не трябва да се съберат заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат токсични тежки метали*) и подлежат на третиране като опасни отпадъци. Батериите и акумулаторните батерии, които не са вградени в устройствата, трябва да се извадят предварително и да се изхвърлят отделно. Моля, предавайте за отпадъци батериите и акумулаторни батерии, само ако са изтощени! Когато е възможно, изпозлвайте акумулаторни батерии вместо еднократни батерии.
*) отбелязани с: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки (ЗПЦСЦУТС)*.
Вашите права, произтичащи от горепосочените разпоредби, не се ограничават от нашата подмяна, другата предоставена гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУТС.

Гаранционни условия
Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага а ремонтът на гръгдашния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички другите документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектния стока първоначалния гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуални напитвания и условения повреди и дефекти още при покупката трябва да се сновбщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.
Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията
Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствен дефект. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради които могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или пръчки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания и упътванията за експлоатация. Предназначено е действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотребата и неправилно третиране, употребата на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай
За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:
- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 000000) като доказателство за покупката.
- Въведете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с допълнителния сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Вн адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочете писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително изпозлвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване
Ремонт извън гаранцията можете да вземете на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той е удвоителне ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще изхвърлим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди..

Сервизно обслужване

BG
България
Тел.: 00800 80040044
E-мейл: administration@mynetsend.de

IAN 536886_2507

Моля, подгответе касовия бон и артикулния номер (напр. IAN 123456) като доказателство за покупката при всички запитвания.
Актуална версия на ръководство за експлоатация ще намерите на: www.citygate24.de

Можете да изтеглите тези ръководства, продуктови видео клипове и инсталационен софтуер от **www.lidl-service.com**.
QR кодът на началната страница ще Ви отведе директно към сервизната страница на Lidl (www.lidl-service.com), от където можете да отворите Вашето ръководство за работа, като въведете артикулния номер (IAN) 123456_7890.

Вносител
Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.
citygate24 GmbH
Alstadter Straße 8
20095 Hamburg
ГЕРМАНИЯ

* Като физическо лице – потребител, незавоисимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки / ЗПЦСЦУТС/. По-спецификано Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционални разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на развалане на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУТС. Установена е сроковете на законова гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУТС.

GR CY

Ηλιακό διακοσμητικό φωτιστικό

Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν υψηστης ποιότητας. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης πλήρως και προσεκτικά. Οι παρούσες οδηγίες ανήκουν στο προϊόν και εμπεριέχουν σημαντικές υποδείξεις για τη θέση σε λειτουργία και τον χειρισμό. Τηρείτε πάντα όλες τις υποδείξεις ασφαλείας. Εάν έχετε ερωτήματα ή δεν είστε σίγουροι για τον τρόπο χρήσης του προϊόντος, επικοινωνήστε με την πωλητή σας ή με το σέρβις. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες επιμόλις και διαβιβάστε τις σε χρεωστί και σε τρίτους.

Επεξήγηση συμβόλων

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!

Ημερομηνία έκδοσης του εγχειριδίου χειρισμού (μήνας/έτος)

Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος)

Συνεχής τάση

Κινδυνος ζωής και ατυχήματος για βρέφη και μικρά παιδιά!

Τηρείτε τις υποδείξεις κινδύνου και ασφαλείας!

Κινδυνος έκρηξης!

Φοράτε προστατευτικά γάντια!

Απορρίπτε τη συσκευασία και το προϊόν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!

Ζημιές στο περιβάλλον σε περίπτωση λανθασμένης απόρριψης των μπαταριών/συσσωρευτών!

Δεν ενδείκνυται ως φωτισμός χώρου

Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει πως το προϊόν λειτουργεί με πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας (SELV / PELV) (κατηγορία προστασίας III).

Περιλαμβάνονται NiMH μπαταρίες (αναλλακτικά)

IP44 Προσταστώνει από στερεά ξένα σώματα με διάμετρο ≥ 1,0 mm, ανθεκτικό στο ποτίσιμο

Προαξέτε τη βέλτιστη ευθυγράμμιση!

Συσκευασία από σνάμωτο ξύλο με πιστοποίηση FSC

CE Με τη σήμανση CE, ο κατασκευαστής βεβαιώνει ότι το παρόν προϊόν σπαπορκίνεται στις οχγύσιους ευρωπαϊκές οδηγίες.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν δεν ενδείκνυται για επαγγελματική χρήση. Ενδείκνυται μόνο για τη διακόσμηση σε εξωτερικούς χώρους. Δεν ενδείκνυται για τον φωτισμό σε οικιακούς χώρους. Χρησιμοποιείτε το φωτιστικό μόνο όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ως μη προβλεπόμενη και μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή σωματικές βλάβες.
Το φωτιστικό δεν είναι παιχνίδι. Ο κατασκευαστής ή ο έμπορος δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές, οι οποίες σφείλονται από μη προβλεπόμενη ή λανθασμένη χρήση.

Περιεχόμενο συσκευασίας

1 x διακοσμητικό ηλιακό φωτιστικό
1 x ακίδα εδάφους
1 x συσσωρευτής Ni-Mh
1 x Σύντομο εγχειρίδιο οδηγιών

Περιγραφή εξαρτημάτων

1 Διακοσμητικό ηλιακό φωτιστικό
2 Ηλιακό πάνελ
3 Ακίδα εδάφους
4 Κάποιο υποδοχής συσσωρευτή
5 Βίδες 2x
6 Διακόπτης ON/OFF
7 Συσσωρευτής (αντικαταστάσιμος)
8 Στεγανωτικό καπάκι

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός μοντέλου:	1351-H / S / -V
Βαθμός προστασίας:	IP44
LED:	15 x 0,06 W
Ηλιακό πάνελ:	1x 2V ⎓ 60mA, 0,12W
Συσσωρευτής:	1x 1,2V ⎓ τύπος: AAA, NiMH, 300 mAh
Θερμοκρασία περιβάλλοντος:	τα: 45° C

GR/CY

Υποδείξεις ασφαλείας

Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ ΚΑΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ! Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά μόνα τους με το υλικό συσκευασίας. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας λόγω υλικών συσκευασίας. Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Κρατάτε πάντα τα παιδιά μακριά από το προϊόν.

- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη κατά τη χρήση του προϊόντος ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του και τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση εκ μέρους του χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγεται από παιδιά δίχως επίβλεψη.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν διαπιστώσετε πως υφίσταται κάποιος βλάβης.
- Εάν το φωτιστικό έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του, τότε πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης απορριμμάτων. Η φωτεινή πηγή που περιέχεται στο φωτιστικό από επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, το προσωπικό σέρβις του ή από άλλο παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο.

Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες / συσσωρευτές

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ! Κρατάτε τις μπαταρίες / τους συσσωρευτές μακριά από τα παιδιά. Απεύθυνθείτε αμέσως σε γιατρό σε περίπτωση κατάποσης!!!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ! Ποτέ μην επαναφορτίστε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μη βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές. Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση, κινδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη.

- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες / συσσωρευτές στη φωτιά ή στο νερό.
- Μην εκθέτετε μπαταρίες / συσσωρευτές σε μηχανικές καταπονήσεις.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών / συσσωρευτών

- Αποφεύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που θα μπορούσαν να έχουν άμεση επίδραση στις μπαταρίες/στους συσσωρευτές, π.χ. σε καλοριφέρ/φάση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Σε περίπτωση επαφής με το οξύ της μπαταρίας, ξπλύνετε αμέσως τα σημεία επαφής με άφθονο καθαρό νερό και επισκεφθείτε αμέσως έναν γιατρό!

ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ! Οι διαρρέουσες ή χαλασμένες μπαταρίες / συσσωρευτές μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα αν έρθουν σε επαφή με το δέρμα. Να φοράτε για τον λόγο αυτό σε αυτή την περίπτωση προστατευτικά γάντια.

- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών, αφαιρέστε τις αμέσως από το προϊόν ώστε να αποφεύγθουν ζημίες.

Τρόπος λειτουργίας

Κατά την έκθεση στον ήλιο, η ηλιακή κυψέλη μετατρέπει το φως σε ηλεκτρική ενέργεια και την αποθηκεύει στον ενσωματωμένο συσσωρευτή. Με πλήρως φορτισμένο συσσωρευτή, η διάρκεια φωτισμού ανέρχεται σε 8 ώρες. Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία, πρέπει ο συσσωρευτής να είναι φορτισμένος (βλ. κεφάλαιο «Φόρτιση συσσωρευτή»).

Φόρτιση συσσωρευτή

Υπόδειξη: Αφαιρέστε πλήρως τα υλικά συσκευασίας.
Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία, πρέπει ο συσσωρευτής να είναι πλήρως φορτισμένος. Μετακινήστε τον διακόπτη ON/OFF 6 στη θέση «ON» (βλ. εικ. B) και αφήστε τον συσσωρευτή να φορτίσει για 4-6 ώρες. Στη συνέχεια, όσο το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, ο συσσωρευτής φορτίζεται αυτόματα κατά την έκθεση στην ώρεια ηλιακή ακτινοβολία.
Υπόδειξη: Ο συσσωρευτής μπορεί να αντικατασταθεί.

Έναρξη λειτουργίας

- Συνδέστε το διακοσμητικό ηλιακό φωτιστικό 1 με την ακίδα εδάφους 3.
- Για να επιτύχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα, τοποθετήστε το προϊόν σε ένα σημείο στο οποίο το ηλιακό πάνελ 2 εκτίθεται στο άμεσο ηλιακό φως για όσο το δυνατό μεγαλύτερο διάστημα.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ 2 δεν επηρεάζεται από άλλες φωτεινές πηγές, όπως π.χ. φώτα αυλής και οδικός φωτισμός, διαφορετικά θα φανάρι δεν θα ενεργοποιηθεί κατά το σούρουπο.
- Μετακινήστε τον διακόπτη ON/OFF 6 στη θέση «ON» (βλ. εικ. B) και το ηλιακό διακοσμητικό ηλιακό φωτιστικό είναι συνεχώς ενεργοποιημένο.
- Το προϊόν διαθέτει αισθητήρα σούρουπου που ενεργοποιεί αυτόματα τη λυχνία LED μετά τη λειτουργία ON όταν σκοτεινιάζει.
- Σε χαμηλό επίπεδο φωτός, το φωτιστικό ενεργοποιείται αυτόματα και, σε συνθήκες κανονικού φυσικού φωτισμού, το φωτιστικό απενεργοποιείται ξανά.
- Ελέγχετε τακτικά ότι το ηλιακό πάνελ 2 βρίσκεται στη σωστή θέση. Το πάνελ είναι κινητό και μπορεί να ρυθμιστεί στη βέλτιστη θέση ανά πάσα στιγμή.
- Ελέγχετε τακτικά το διακοσμητικό ηλιακό φωτιστικό για τυχόν ρύπανση. Απομακρύνετέ τες για να εξασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του προϊόντος.
- Μετακινήστε τον διακόπτη ON/OFF 6 στη θέση «OFF» και το διακοσμητικό ηλιακό φωτιστικό είναι συνεχώς ενεργοποιημένο.

Αντικατάσταση συσσωρευτή

- Απενεργοποιήστε το προϊόν.
- Λύστε τις 2 βίδες 5 στο κάπακι υποδοχής συσσωρευτή 4.
- Ανοίξτε την υποδοχή συσσωρευτή ανασηκώνοντας το κάπακι υποδοχής συσσωρευτή 4 και αφαιρέστε τον άδειο συσσωρευτή 7 (βλ. εικ. C).
- Τοποθετήστε τον νέο συσσωρευτή στην υποδοχή συσσωρευτή. Λάβετε υπόψη τη σωστή πολικότητα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο επαναφορτιζόμενους συσσωρευτές όπως περιγράφεται στα τεχνικά στοιχεία.
- Τοποθετήστε ξανά το κάπακι υποδοχής συσσωρευτή 4 και κλείστε το με τις δύο βίδες. Λάβετε σπουδάσητε υπόψη τη σωστή εφαρμογή του δακτυλίου στεγανοποίησης 8. Μόνο τότε είναι εγγυημένος ο βαθμός προστασίας IP44.
- Απορρίπτε σωστά τον άδειο συσσωρευτή.

GR/CY

Αφαίρεση συσσωρευτή

Προτού απορρίψετε το προϊόν, αφαιρέστε τον συσσωρευτή από το προϊόν ως εξής:
- Απενεργοποιήστε το προϊόν.
- Λύστε τις 2 βίδες 2 στο καπάκι υποδοχής συσσωρευτή 4.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα της υποδοχής συσσωρευτή 4 και αφαιρέστε τον συσσωρευτή 7 (βλ. εικ. B).
- Απορρίψτε το προϊόν και τον συσσωρευτή ξεχωριστά σε κατάλληλα σημεία συλλογής.

Καθαρισμός και αποθήκευση

- Απενεργοποιήστε το προϊόν, εάν δεν θέλετε να το χρησιμοποιήσετε πλέον και αποθηκεύετε να το αποθηκεύσετε.
- Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν με ένα στεγνό πανί χωρίς γνούδια. Σε περίπτωση έντονης σκαθαρίσεις, χρησιμοποιήστε ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με ήπιο καθαριστικό.

Αντιμετώπιση βλαβών

● = Βλάβη
◉ = Αιτία
○ = Επίλυση

● = Το προϊόν δεν ενεργοποιείται.
◉ = Το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
○ = Πατήστε τον διακόπτη ON /OFF 6 για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.

● = Το φως αναβοσβήνει.
◉ = Ο συσσωρευτής 7 είναι σχεδόν αποφορτισμένος.
○ = Φορτίστε τον συσσωρευτή 7 (βλ. κεφάλαιο «Φόρτιση συσσωρευτή»).

● = Ο συσσωρευτής 7 αποφορτίζεται εντός μικρού χρονικού διαστήματος.
◉ = Το ηλιακό πάνελ 2 είναι λερωμένο.
○ = Καθαρίστε το ηλιακό πάνελ.

Απόρριψη

Δώστε προσοχή στην ανακύκλωση των υλικών συσκευασίας κατά τη διαλογή των απορριμμάτων, τα οποία φέρουν τις συντομογραφίες (a) και τους αριθμούς (b) με την εξής σημασία:
1–7: Πλαστικά
20–22: Χαρτί και χαρτόνι
80–98: Συνθετικά υλικά
Για τις δυνατότητες απόρριψης του άχρηστου πλέον προϊόντος, μπορείτε να ενημερωθείτε από την κοινοτική ή δημοτική αρχή.
Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, μην πετάξετε το κάλυμα αχρήστο πρόϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά φροντίστε για την κατάλληλη απόρριψή του. Για τα κατάλληλα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους, μπορείτε να ενημερωθείτε από την αρμόδια αρχή της περιοχής σας.

Οι ελαπματικά ή χρησιμοποιημένοι συσσωρευτές πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την Κανονισμός ΕΕ 2023/1542 και τις τροποποιήσεις αυτής. Επιστρέψτε τους συσσωρευτές και/ή το προϊόν μέσω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

Περιβαλλοντικές ζημιές από λανθασμένη απόρριψη των συσσωρευτών!
Οι συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα*) και υπόκεινται στην επεξεργασία επικίνδυνων αποβλήτων. Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένοι στη συσκευή πρέπει να αφαιρούνται και να απορρίπτονται ξεχωριστά πριν από την απόρριψη. Παραδώστε τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές μόνο όταν βρίσκονται σε απορριπτοφόρη κατάσταση! Εάν είναι δυνατόν, χρησιμοποιείτε συσσωρευτές αντί για μπαταρίες μίας χρήσης. *) επισημαίνονται με: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μολύβδος

Εγγύηση

Αξιότιμε πελάτισα, αξιότιμε πελάτη, για τη συσκευή αυτή σας παρέχεται 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελαπματών αυτού του προϊόντος, έχετε νόμιμα δικαιώματα κατά του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση, στην οποία αναφερόμαστε παρακάτω.

Όροι εγγύησης
Η προθεσμία της εγγύησης αρχίζει με την ημερομηνία της αγοράς. Παρακαλώ φυλάξτε καλά την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά. Εάν προκύψει εντός τριών ετών από την ημερομηνία της αγοράς κάποιο ελάττωμα υλικού ή παραγωγής, τότε το προϊόν θα διορθωθεί ή θα αντικατασταθεί από εμάς ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς. Αυτός ο όρος εγγύησης προϋποθέτει, ότι εντός της προθεσμίας τριών ετών θα προσκομιστούν η ελαπματική συσκευή και το αποδεικτικό αγοράς (παραστατικό) και ότι περιγράφεται σύντομα εγγράφως η ή/και ότι πότε παρουσιάστηκε. Αν η βλάβη καλύπτεται από την εγγύηση μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Με την επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος δεν ξεκινά μια νέα διάρκεια εγγύησης.

Διάρκεια εγγύησης και νομικές αξιώσεις ελλείψεων
Η διάρκεια εγγύησης δεν παρατείνεται από την παροχή εγγύησης. Αυτό ισχύει επίσης για εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί. Ζημιές και ελλείψεις που πιθανόν να υπάρχουν ήδη κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιηθούν αμέσως μετά την αφαίρεση από τη συσκευασία. Μετά τη λήξη της διάρκειας εγγύησης οι επισκευές χρεώνονται.

Περιχόμενο εγγύησης
Η συσκευή κατασκευάστηκε προσεκτικά σύμφωνα με συστατικές οδηγίες ποιότητας και δοκιμάστηκε σχολαστικά πριν από την παράδοση. Η παροχή εγγύησης ισχύει για βλάβες υλικού ή παραγωγής. Η εγγύηση αυτή δεν επεκτείνεται σε εξαρτήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται στην κανονική φθορά και έτσι θεωρούνται αναλώσιμα υλικά και αυτά με βλάβες σε ευβόρατα τμήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα από γυαλί. Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν το προϊόν φέρει βλάβη, δεν χρησιμοποιήθηκε κατάλληλα και δεν συντηρήθηκε. Για την προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς ό